Jump Comics
ドラゴンボール
Dragonball
by Toriyama Akira
11
鳥山明

Jump Comics
Dragonball
by Toriyama Akira
集英社
11

Jump Comics

Dragonball

by Toriyama Akira

11

Dragonball 11 contents

其之百五十

カリン様も なやむ

おわび

なさけないことに カゼを
ひいてしまいました. ネツは
なんとかさがって 頭のボ〰〰は
なおったのですが カラダじゅう
が いたくて たまりませんのです.
うごかない手で なんとか
本篇は かきおえたんですが

このトビラページを
かくあたりで 力つきて
しまい. このような
手ぬきページになって
しまいました. すいません.
本篇のほうも おみぐるしい
点が あると おもいますが
おゆるしください.
来週号はバッチリだぜ!!
…だと いいけど…

とりやま

トホホ……

ハチミツショウガ湯
まずいが きく!

おもいがけず はやくから用意された
コタツに おおよろこびのネコのコゲ.
のんきなものである. ちなみに コゲの
ねがおを みて カリンさまのカオを
かいた.

Jump Comics

Dragonball

by Toriyama Akira

PLEASE CONSIDER BUYING THE OFFICIAL KANZENBANS AS SOON AS THEY ARE AVALIABLE IN YOUR REGION TO SUPPORT THE AUTHOR.

HAAA!

ME?
I AM PICCOLO, YOUR NEW KING.

IN YOUR DREAMS!

......
WHA...?

YOU DON'T...
...SEEM TO KNOW WHO I AM, DO YOU?

WAAAA... AAA!
ぐぐぐ…

ぐっ

ぱっ
HIIII!

WAIT! STOP!

TELL ME!
WHAT DO YOU WANT?

!!
AAAH...

I ALREADY TOLD YOU! I'M THE NEW KING!
AND YOU'RE GOING TO BE THE ONE WHO TELLS THE WORLD!

ARE YOU MAD? I'LL NEVER DO SUCH A THING!

I THOUGHT SO. I'VE GOT SOMETHING THAT CAN CHANGE YOUR MIND.
DO YOU WANT TO SEE?

WHA...?
WHAT ARE YOU DOING?

WATCH! YOU MIGHT THINK DIFFERENTLY AFTERWARDS!

HYAAAP!

ドッパーン

IT DISAP-PEARED!

THE CITY!

DO YOU UNDER-STAND?
MY POWER IS LIMITLESS! NOTHING CAN RESIST ME!

I COULD DESTROY THE ENTIRE WORLD IF I WANTED TO!

......
....
ガク...

ALL RIGHT.
I'LL DO AS YOU WISH.

HEH HEH HEH!
HA HA HA HA HA!

PANT! PANT!
IT'S ABOUT TIME!
THANKS YAJIROBE!

IF HE WAS ABLE TO CLIMB ALL THE WAY HERE WITH SON GOKU ON HIS SHOULDERS
...HE MUST BE INCREDIBLY STRONG!

KARIN-SAMA, IT'S BEEN A WHILE!
THAT'S HIM?
HELLO!

I CAME HERE BE-CAUSE...
DON'T SAY ANYTHING. I ALREADY KNOW.

WHAT? WHAT DO YOU KNOW?
PICCOLO BEAT YOU, DIDN'T HE?

HUH?
HOW DID YOU KNOW THAT?

I DON'T HAVE ANYTHING ELSE TO DO.
SO I WAS LOOKING AT WHAT WAS GOING ON BELOW.

YOU COULD SEE THAT FROM HERE?
SO? WHAT CAN I DO FOR YOU?

HE'S A MONSTER!
TRAIN ME! I NEED TO BEAT HIM AT ALL COST!

CALM DOWN!
FIRST, LET'S HEAL YOU.

EAT THIS!
ポイ

?!
A SENZU?

SENZU?

THAT'S A SENZU?
YOU CALL THAT A FEAST?!

I CAME ALL THIS WAY TO EAT PEAS?
さっ
EH?

ガバッ

ポリポリ
THEY DON'T EVEN HAVE A TASTE!

AAARG!

OH! NO!

HA HA HA! ONE SENZU BEAN WILL FILL YOU FOR TEN DAYS.
YAAA...
...AAAARG!
CRUNCH!

SO?
ARE YOU HEALED?

HUH?

THAT'S REALLY COOL!
COOL!

CAN WE START THE TRAINING RIGHT AWAY?
......

I'M SORRY BUT...
...I HAVE NOTHING TO TEACH YOU.

EH?

WHAT DO YOU MEAN?
YOU'RE ALREADY ALMOST STRONGER THAN ME.

I KNOW.
IT'S FRUSTRATING, BUT NO ONE CAN BEAT PICCOLO. HIS POWER IS WITHOUT EQUAL.

EVEN KAME-SENNIN ...
...WAS KILLED BY HIM.

WHAT?!
KAME-SENNIN?

← 次は其之百五十一　**超神水!!!**

Dragonball

by Toriyama Akira

PLEASE CONSIDER BUYING THE OFFICIAL KANZENBANS AS SOON AS THEY ARE AVALIABLE IN YOUR REGION TO SUPPORT THE AUTHOR

DAMIKILLER37

WHAT WAS THAT?
CHOSHIN-SUI?

YES.
IT MEANS "ULTIMATE WATER OF THE GODS"

DOES THIS STUFF MAKE YOU STRONG?
IT DEPENDS.

THIS WATER IS CAPABLE OF REVEALING THE SECRET POWER HIDDEN DEEP WITHIN YOURSELF.
IF YOU HAD ALREADY REACHED YOUR LIMIT, THE CHOSHINSUI WOULDN'T HELP YOU.

HMM ...
THERE'S NO POINT IN NOT TRYING.

WHAT ARE YOU WAITING FOR? DRINK THE STUFF!
OK!

HOWEVER, I SHOULD TELL YOU...

...CHOSHINSUI CAN ALSO BE A TERRIBLE POISON.
IF YOU'RE NOT STRONG PHYSICALLY AND MENTALLY, THE DRINK WILL KILL YOU!

YOU HAVE TO BE STRONGER THAN THE POISON.

POISON ?
GASP!

DID YOU TRY IT?
ONCE, BUT I THREW IT ALL UP.

AND OF ALL THE PEOPLE WHO TRIED IT, HOW MANY SURVIVED?

UH... WELL...
VERY FEW I IMAGINE.

FOURTEEN PEOPLE RISKED IT, ALL EXPERTS IN MARTIAL ARTS.
THEY ALL DIED.

!!
?!

WHAT BULL! THAT STUFF DOESN'T BRING OUT SECRET POWERS!
THAT CHOSHIN-WHATEVER IS POISON, THAT'S ALL.
NO NO! IT'S REALLY MAGICAL!

......

I'LL TAKE THE RISK.
WHAT?

REALLY?
YOU DON'T HAVE TO.

ARE YOU INSANE? THAT'S NOT COURAGE, THAT'S SUICIDE!
I'M IMMORTAL.

YOU'LL DIE! YOU DON'T HAVE A PRAYER! EVEN BY SOME SLIM CHANCE YOU DO SURVIVE, YOU WON'T BE ANY MORE POWERFUL THAN BEFORE!
I DON'T HAVE A CHOICE. IT'S MY ONLY HOPE TO BEAT PICCOLO.

HERE'S SOME GOOD ADVICE...
LEAVE PICCOLO ALONE AND STAY FAR AWAY FROM HIM!

IMPOSSIBLE! I HAVE TO AVENGE KAMESENNIN AND KRILLIN!

IT'S TRUE THAT IF NO ONE DOES ANYTHING...
...PICCOLO WILL ROT THE ENTIRE WORLD!

FINE, HAVE IT YOUR WAY!
IF YOU DIE, IT'S NOT MY PROBLEM!

ALL RIGHT!
LET'S GO!

OK.
HOLD ON.

HERE'S THE WATER.

コトン...

トクトク...

HERE.
YOU HAVE TO DRINK IT ALL.

IT'S OK. IT DOESN'T STINK TOO MUCH.

MAY I?

......

SLURP!

......

!!

GUMPFF!

DON'T DRINK THAT STUFF! IT'S DISGUS-TING!
YOU'RE NOT COOL! YOU'RE DISCOURAGING ME!

POUARK!
BLECCH!

THERE'S NO TIME TO LOSE.

MAYBE AFTER A FEW YEARS OF TRAINING, YOU COULD BEAT PICCOLO.
NO ONE'S FORCING YOU.

ぐいっ
NO!

KYAIIIII!

GEUUU...!

GOUAAAAH!

GOUOOOH!

THROW IT UP RIGHT NOW!

I'M... I'M IMMORTAL!
UAAAAH!

HYAAAAP!

TAAAH!

BING!

PANT! PANT! MISSED!
I NEED TO GET IT PERFECTLY TO BE ABLE TO CAPTURE PICCOLO.
I'M NOT MUTENROSHI.

HE WON'T BEAT ME!
I HAVE NO RIGHT IN FAILING THIS MISSION!

I HAVE TO AVENGE THE OTHERS!

THIS TIME PICCOLO...
...YOU'RE DONE FOR!

AA... AAAAAH...!

GAAAH...
UMMM...

THE SUN'S UP.
HE'S BEEN STRUGGLING FOR SIX HOURS.
WHAT A VITALITY!

WOOOH!

HYAAP!

HIS POWER!
I FEEL ALL OF SON GOKU'S POWER!

AAH... GAAH...
WHAT IS IT?

←次は其之百五十二　**孫悟空　ついに発進!!!!**

Dragonball

by Toriyama Akira

ギュオオーッ

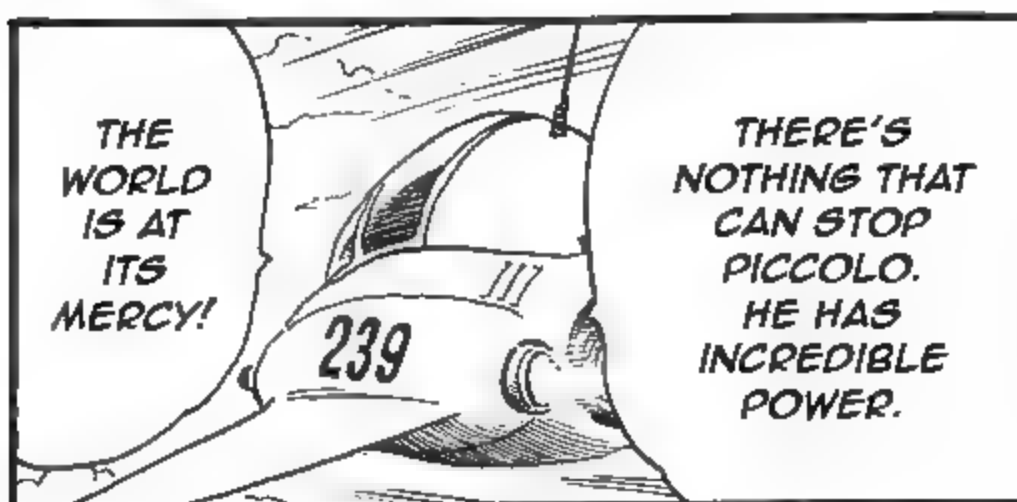
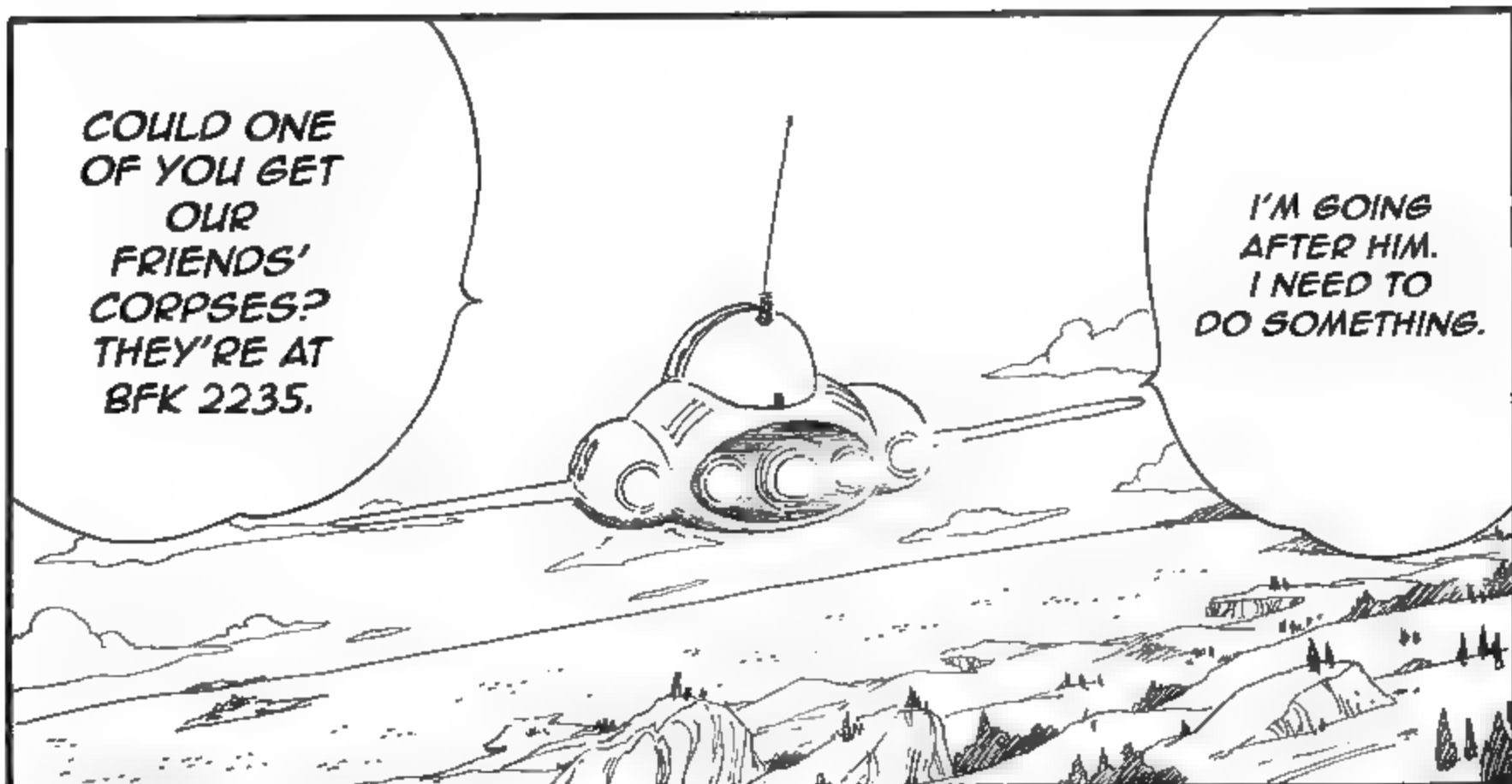
CAPSULE

PICCOLO GOT WHAT HE WANTED.
HE SUMMONED SHENLONG AND RECOVERED HIS YOUTH.

HIS YOUTH?
CHAOZU AND KAME-SENNIN ARE DEAD.

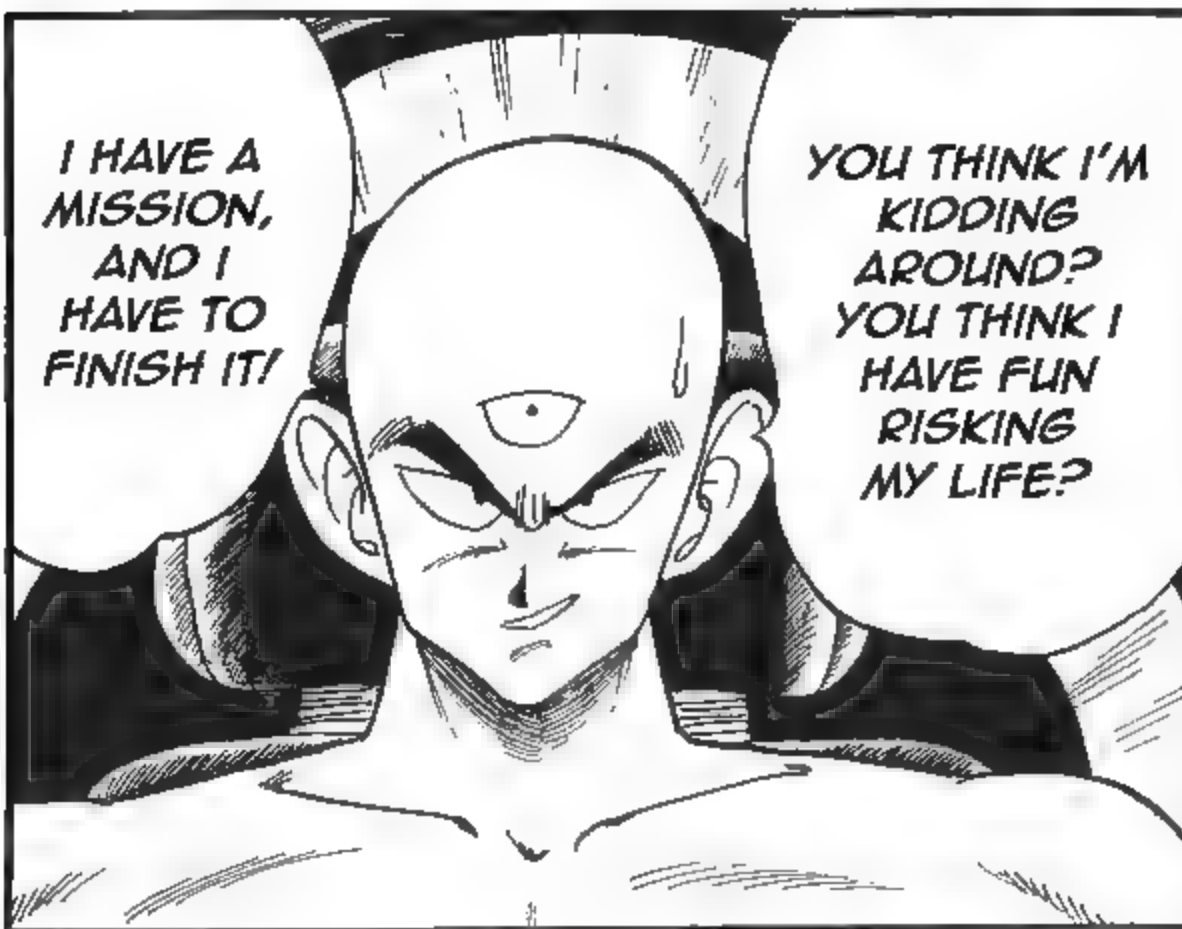
THEY WERE KILLED TRYING TO STOP PICCOLO'S PLANS.
IT'S HORRI-BLE!

WHAT?!
EH?!

KAME-SENNIN?!
DEAD?

THERE'S NOTHING THAT CAN STOP PICCOLO. HE HAS INCREDIBLE POWER.
THE WORLD IS AT ITS MERCY!
239

I'M GOING AFTER HIM. I NEED TO DO SOMETHING.
COULD ONE OF YOU GET OUR FRIENDS' CORPSES? THEY'RE AT BFK 2235.

IF PICCOLO'S AS STRONG AS YOU SAY, YOU DON'T STAND A CHANCE!
COME BACK! THAT'S AN ORDER!

I'VE MASTERED THE MAFUBA.
MAFUBA?

YOU'LL DIE!
COME JOIN US!
CAPSULE

YOU THINK I'M KIDDING AROUND? YOU THINK I HAVE FUN RISKING MY LIFE?
I HAVE A MISSION, AND I HAVE TO FINISH IT!

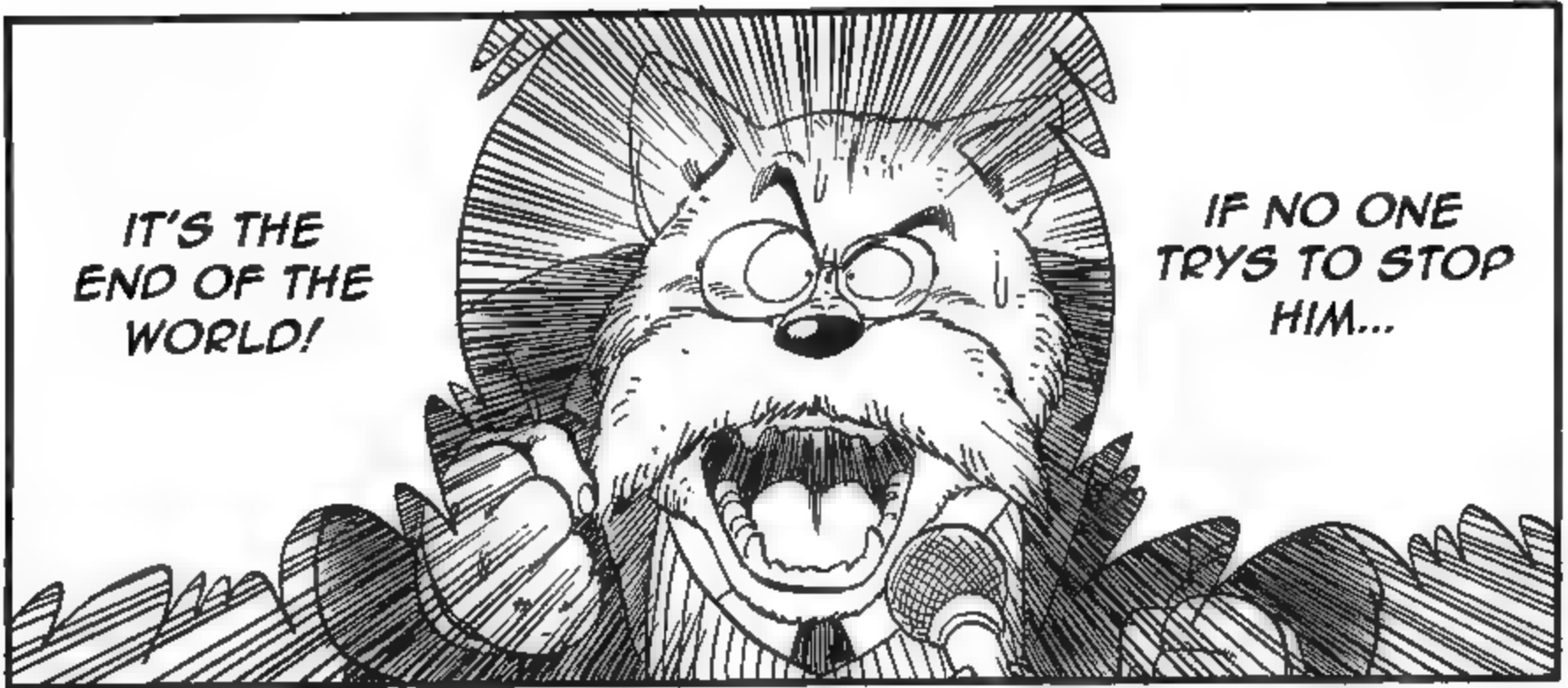
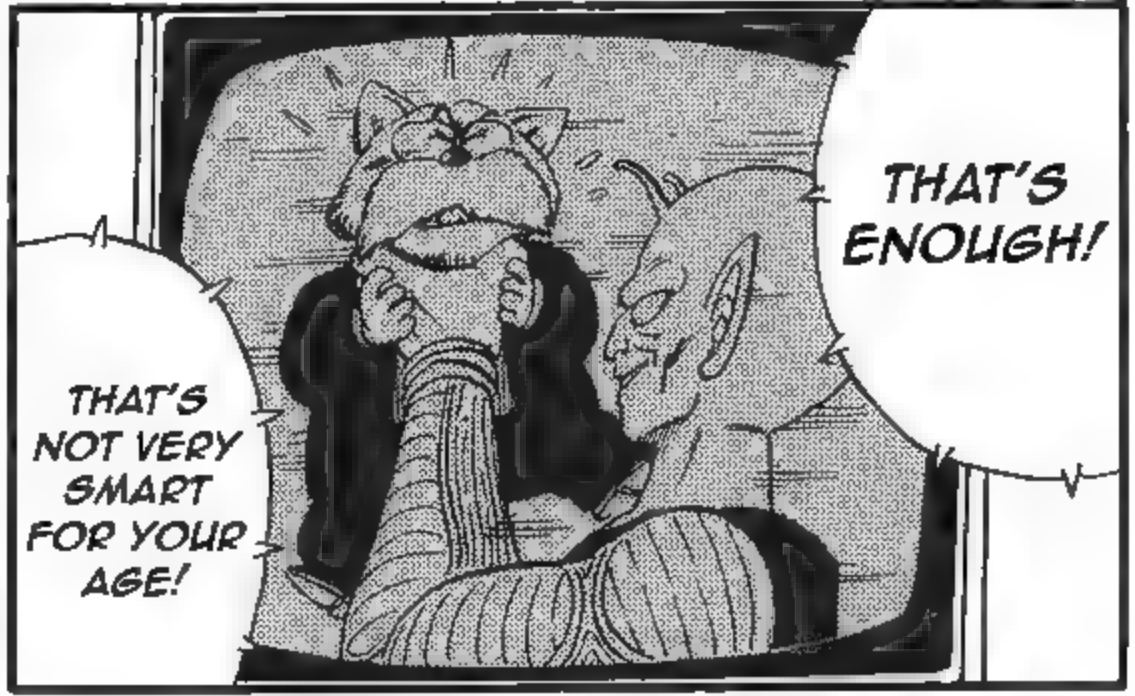
SHE'S RIGHT! THEN WE ASK SHENLONG TO RESURRECT OUR FRIENDS!
KAME HOUSE

DON'T BE STUPID!
WE JUST HAVE TO GET ALL THE DRAGON BALLS THEN PICCOLO'S GONE!

HOLD ON!
WHAT?

HEY! THEY'RE TALKING ABOUT PICCOLO ON TV!

OH NO!

...AND THEN PICCOLO DETHRONED ME...
...AND STOLE THE KINGDOM THAT WAS MINE!

IF NO ONE TRYS TO STOP HIM...
IT'S THE END OF THE WORLD!

THAT'S ENOUGH!
THAT'S NOT VERY SMART FOR YOUR AGE!

NOW THEN...

LISTEN WELL, I AM YOUR KING, PICCOLO DAIMAO.
I ALREDY DESTROYED AN ENTIRE CITY WITH THE WAVE OF MY HAND SO STAY CALM OR SUFFER!

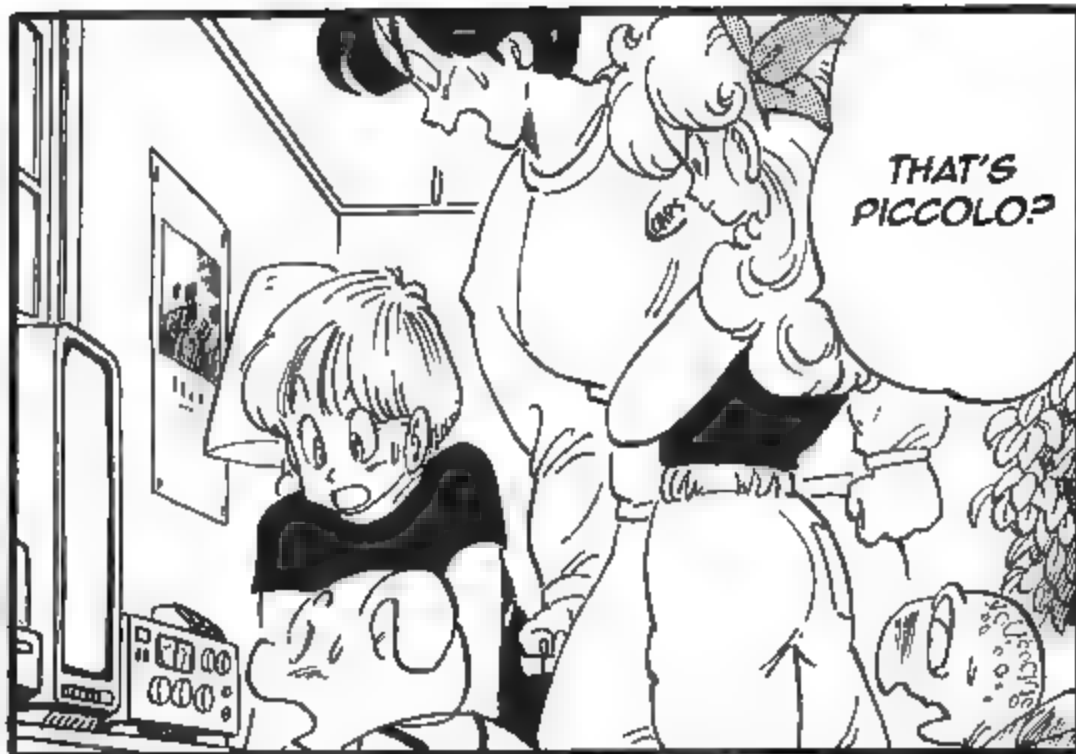
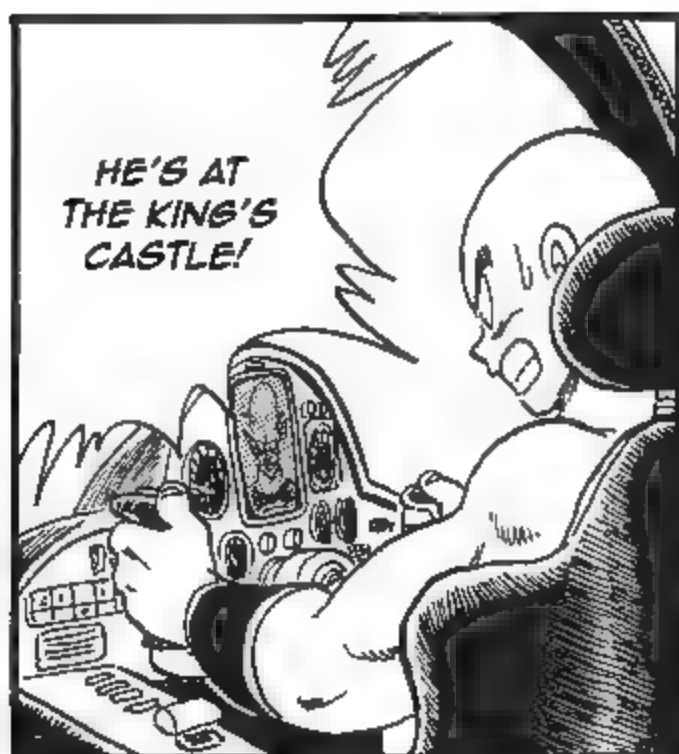
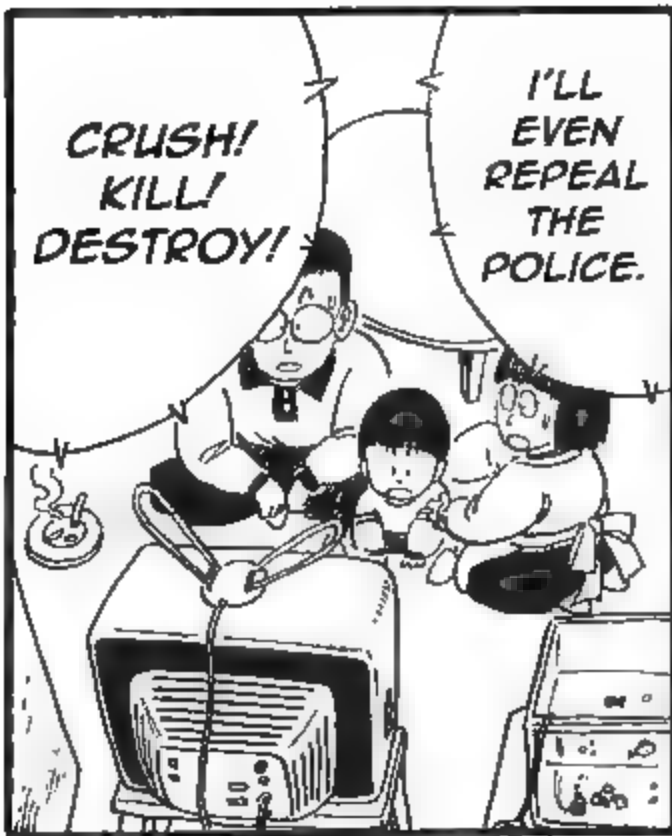
THAT'S PICCOLO?

HE'S AT THE KING'S CASTLE!

ギュイーン

HERE IS MY FIRST TELEVISED ANNOUNCEMENT.

KNOW THAT THERE ARE TWO WORDS THAT I HATE!
THEY ARE JUSTICE AND PEACE.
魔

PLEASE UNDERSTAND THAT I'M NOT A DICTATOR IN THE TRADITIONAL SENSE.
I WON'T IMPOSE ANY RULES UPON YOU.

I'LL EVEN REPEAL THE POLICE.
CRUSH! KILL! DESTROY!

COMMIT EVIL THAT'S AN ORDER!
LAWS ARE HEREBY OUTLAWED!

HARM AND TERROR SHALL RULE THE LAND!

YOU BASTARD!

HE'S NOT SUCH A BAD GUY.

I FEEL DIFFERENT.
SOMETHING CHANGED IN ME?

I FEEL AS POWERFUL AS SERENE.

INCREDIBLE!
THAT BOY NEVER CEASES TO AMAZE ME.

OH YEAH? I DON'T THINK THAT YOU'VE CHANGED.
I THINK SO!
WHAT'S WRONG?
I FEEL SOMETHING.
PICCOLO IS CLOSE.
YOU FEEL HIM?
I'LL KICK HIS ASS!
I'M READY THIS TIME!
EVERY-THING'S SET.
GOOD LUCK!
THANKS!

TAKE THIS.
IT'S A GIFT!

?!
A GIFT?

KINTO-UN!

WHAT?!

WHAT'S THAT THING?
WAAAAAH! A HUGE CLOUD!
USE IT. IT'S YOURS.

MY CLOUD WAS GIVEN TO ME BY KAMESENNIN.
I GAVE IT TO HIM.

COOL!
THIS IS GREAT!

POUM!

WHA..? HE'S WALKING ON THE CLOUD?

I WANT THIS ONE?
IS THAT ENOUGH?

タッ
COOL!

ひゅん

GASP?!
ARE YOU COMING?

YOU'RE NUTS! I DON'T WANT TO DIE!

OK.
THANKS FOR EVERY-THING!

KARIN-SAMA, YOU CAN ALWAYS COUNT ON ME! I OWE YOU A LOT.
TAKE CARE!

I'M OFF!

BRAVE LITTLE CLOUD...
...I'M COUNTING ON YOU!
ZIP!
GO!

MY POLICY IS SIMPLE AND RADICAL.

COMMIT THE MOST ATROCIOUS ACTS AND WILL NAME A NATION AFTER YOU!

←次は其之百五十三　天津飯の決意!!

Dragonball

by Toriyama Akira

TO CLARIFY MY RULERSHIP KNOW THAT THERE IS BUT ONE LAW THAT I WILL PUT UPON YOU.

DO YOU KNOW HOW MANY REGIONS THERE ARE IN THE WORLD?

NO PARKING

THAT NUMBER WILL CORRESPOND TO A REGION WHICH I WILL DESTROY ON THE SPOT!
IN THE BLINK OF AN EYE, IT'LL ALL BE OVER! DON'T WORRY, YOU WON'T HAVE TIME TO SUFFER!

I WANT TO LIVE UNDER THE CLOAK OH DEATH!

BASTARD!

EVEN THE LUCKIEST OF YOU WILL ONLY HAVE 43 YEARS TO LIVE!
GASP ?!

IF YOU HAVE ANY PROBLEMS, DON'T HESITATE TO COME SEE ME!
YOU'LL LEAVE WITH YOUR PROBLEMS SOLVED! HA HA HA!

YOU'RE GOING TO TASTE MY MAFUBA!
ASSHOLE!

ALL RIGHT! TIME FOR THE FIRST DRAWING!

WHO'S THE LUCKY WINNER?
SHUFFLE

A NEIGH-BOUR...
HMM...

NUMBER TWENTY-NINE! THE METRO WEST!
MAYBE YOU WILL HAVE TIME TO ESCAPE. DO IT QUICKLY!
29

WHAT ?!
THAT'S WHERE MY PARENTS ARE!

TENSHINHAN DO IT NOW!
USE THE MAFUBA AND SAVE MY PARENTS! IF YOU DIE WE'LL BRING YOU BACK WITH THE DRAGON BALLS!

ALL RIGHT.
I KNOW WHAT I HAVE TO DO.

BUT FORGET ABOUT THE DRAGON BALLS THEY'RE GONE!

PICCOLO KILLED SHENLONG!
THE DRAGON BALLS ARE GONE!
YOU THINK SO HUH?

WHY DO YOU SAY THAT?
IN A YEAR, THEY'LL BE REACTIVATED!

WE'RE SCREWED! TENSHINHAN IS OUR ONLY HOPE!
OH MY GOD! IT'S THE END OF THE WORLD!

DEAD?!
SHEN-LONG?!

I'M GOING!
I CAN'T JUST STAY HERE AND WAIT!

I'M AT THE KING'S CASTLE!
I'M THERE!

I SEE HIM!

PICCOLO! I'VE COME TO OPPOSE YOU! PREPARE TO DIE!
239

ANOTHER IDIOT WITH A DEATH WISH!
THE CEMETERIES ARE FULL.

A SMALL DISTRAC-TION.
HE WON'T DO ANY HARM. AND HIS CORPSES WILL KEEP PEOPLE FROM TRYING TO SEE ME.

MAYBE I'LL FINALLY GET SOME PEACE!
HEH HEH HEH!

シュ――ッ

ギュ――ン

ZIP!
TOC!

I'M HERE! YOU CAN COME SEE ME!

DON'T THINK...
...IT'LL BE SO EASY SHITBAG!

I'VE GOT A PRESENT FOR YOU!

IT'S...
IT'S...
BROKEN!

I MUST HAVE BROKEN IT WHILE I WAS TRAINING!
I'LL NEVER BE ABLE TO TRAP PICCOLO INSIDE NOW!

...

WHAT'S WRONG? DID YOU GET SCARED ALL OF A SUDDEN?
HURRY UP! I HAVE OTHER THINGS TO DO!

HMM ...
I DON'T NEED THE MAFUBA TO WIN!

す
39

ZIP!

SO YOU'RE AN EXPERT IN MARTIAL ARTS EH?
ANOTHER REASON YOU SHOULD DIE!

STUPID NOVICE!
YOU THINK YOU CAN WIN?
YOU HAVE A PROBLEM WITH RESPECT.

I'LL SHOW YOU MY NEW WARRIOR!
I SHOULDN'T HAVE TO TIRE MYSELF FOR YOU!

ぐ"…

ぐ"ぐ"…

?!

WHA...?

KAAAH!
SPLURCH!

!!

ピ…ピシ…

WHAT THE...?
バキバキ

KI KI KI!

YOUR NAME BE DRUM.
SHOW HIM YOUR POWER!

PFF!
I'LL FINISH HIM QUICK!

Dragonball

by Toriyama Akira

THERE'S NO TIME TO LOSE! KILL HIM!

ALMOST ...

... I'M ALMOST THERE!

IF I GO DOWN, I'M TAKING YOU TO HELL WITH ME!
BASTARD!

HYAAAA!

TSIAAA!
HEH HEH!

KUUH...?!
ZIP!
HMM...

HEH HEH HEH!
HOW AMUSING.

WHAT'S IT GOING TO BE LIKE...
...AGAINST PICCOLO?
HE'S AS STRONG AS HE IS FAST!

YOU'RE DEAD!

HYAAAH!

KAAAP...

GAAA...

STILL ALIVE?
THEN CRUSH HIS HEART!

'KAY!
KEE KEE KEE!

N... NO...!
KEE KEE KEE!

YAAAH!

NO!!!

?!

YOU...
YOU'RE...!

HEY, TENSHIN-HAN!

G... GOKU?!
IS THAT YOU?

ISN'T THIS A SUR-PRISE?
I THOUGHT YOU WERE DEAD!
IN YOUR DREAMS!

YOU... YOU'RE ALIVE!

BUT...
...YOUR FACE?!

OH YES! AS YOU CAN SEE, I HAVE REGAINED MY YOUTH!
I AM INVINCIBLE! YOU CAN'T DO ANYTHING TO ME YOU LOWLY INSECTS!

KEE KEE KEE!
YOU HIT ME YOU LITTLE RUNT! YOU'RE ASKING FOR IT!

GOKU!
SAVE YOUR-SELF!

THE STUPID KID...
...WILL BE DEAD BEFORE HE KNOWS WHAT'S GOING ON!

KEE KEE!

YAAAH!

Jump Comics

Dragonball

by Toriyama Akira

DRAGONBALL
其之百五十五
孫悟空の逆襲
DRAGON
UZUKI
CAPSULE
NO 158

SHUOOOH?!

SON'S CHANGED! HE'S NOT THE SAME!
ONE HIT? ONE KNEE BUTT?

AND HOW!
I'M GOING TO KILL YOU!

IF I UNDERSTAND YOU CORRECTLY ...
...YOU'RE STILL OPPOSING ME RIGHT?

WE'LL GIVE TENSHINHAN A HAND!
GO GET KAMESENNIN AND CHAOZU'S BODIES!
OK!
CAPSULE
240

PICCOLO WILL FACE ME ...
...IF ANYTHING HAPPENS TO TENSHIN-HAN!

FOR ONCE, I'M GLAD SHE'S LIKE THIS!
YEAH!

ACHOO!

HUH? WHA... ?

ARE WE GOING ON A PICNIC?
......

コピが1本みえちゃった

SHAAAH!

!!
HE...
HE BLOCKED THE HIT!

GRR!
!!
DYEAAAA!

ドドー…ン

GRRR...

YOU PIECE OF SHIT!

I'M GOING TO KILL YOU!

HEH!

GRR!

ZIP!

SHAAA!

TOC
!

タッ

くるーくるっ

WHAT?!
HOW DID YOU...

Jump Comics

Dragonball

by Toriyama Akira

THAT'S IMPOSSIBLE!
I CAN'T BELIEVE IT!

HE'S HUMILI-ATING PICCOLO!
INCRED-IBLE!

NOW IT'S MY TURN TO PLAY!

GOUUUH!

TO PLAY?
INSOLENT TWERP! YOU'LL REGRET THAT!

YOU FUCKING BRAT!
YOU'RE FINISHED! I'LL KILL YOU!

YOU KILLED MY FRIENDS...

I'LL NEVER FORGIVE YOU!

WAAAAH!

I DIDN'T HAVE TIME TO SEE ANYTHING!
HOW DID GOKU DO SUCH A THING?

IT'S GIVING ME GOOSEBUMPS!

MMM...

GAAA...

DAMN YOU!

ダッ
バッ

ガッ

!!
YAAAAH!

GUEUUU...!

WOW!
GREAT!
AAAARG!
HEH HEH HEH!

WELL DONE!
YOU'RE THE FIRST PERSON TO MAKE ME THIS PISSED OFF!

PICCOLO'S SMILING?
HE SEEMS SURE OF HIMSELF.

GET SERIOUS!
SHOW ME WHAT YOU CAN REALLY DO!

HUH?
HE WASN'T GOING ALL OUT!

...
YOU SHOULD KNOW...

...THAT USING MY FULL POWER WILL SHORTEN MY LIFE-SPAN.
I WANTED TO AVOID USING IT BUT YOU HAVE FORCED ME TO!
HEH HEH HEH!

HAAAA!!
AAAAH!
AAAH...!

THIS IS GOING TO BE ROUGH!
...

READY?
HAAAA!

ARE YOU SAYING THAT YOU WERE ALSO...
HOLDING BACK?

EH?

CAN WE GO FOR REAL THIS TIME?
AS ALWAYS.

YOU'LL SEE!
BIG MOUTH.

←次は其之百五十七　**不死身の決戦!!**

Dragonball

by Toriyama Akira

HEH HEH HEH!

WAAAAH! WHAT A POWER!
HE WASN'T KIDDING!

ARE YOU READY?
NOW I WILL SHOW YOU MY TRUE POWER!

THEN I'LL SHOW YOU MY TRUE POWER AS WELL!

SO LONG !!!

HE KILLED HIM!!!

ギュオーー
ドゴーン
TAC!
AAH...
AAAAAH!!

NO ONE CAN KILL ME NOW!

IT'S OVER! HA HA HA! HE'S BURIED UNDER-GROUND!

IT'S HOPELESS...
KA...

THAT VOICE...
THAT...

ME...

ME...
HA...
S... SON GOKU!

IMPOSSIBLE...
NO...

TSIIII!!

HA
!!

YOUR TECHNIQUE WON'T WORK ON ME!!!

NOW
!!!

TAAAA!!

KU...
KU U U...!!
ALL RIGHT!
I GOT HIM!
GET UP! I KNOW THAT IT DIDN'T DO ANYTHING TO YOU!
IT WAS JUST A LITTLE PECK TO THE HEAD!
WHA... WHAT A TRICK!
HE ALTERED THE KAME-HAMEHA'S PATH!
THAT MAKES TWO OF US!
YOU... YOU'RE A MONSTER!
ギロ・・・・

THIS FIGHT WON'T END...
...UNTIL ONE OF US DIES!

THAT WOULD BE YOU!

ジリ...
ジリ...

ズババババッ

ドガッ
バキッ
ガーン
ダッ
バッバッバッ

←次は其之百五十八　**孫悟空 最大の危機!!**

Dragonball

by Toriyama Akira

PUFF.
PUFF.
G...
G...

ALL RIGHT!
GOKU'S WINNING!

PUFF. PUFF.

HUH ?!
WHAT ...

YOUR HIGHNESS! LOOK!!
PICCOLO'S STILL THERE!

WHAT'S THAT RACKET?

YOU'RE RIGHT!
WHO ARE THE TWO OTHERS?!

ARRG!!!

PFFFT! ONE'S MORE THAN ENOUGH!

HA HA HA! I GOT YOU!
STILL JOKING AROUND WITH ONLY ONE LEG?!

AH...
OW!

HA HA HA!!!! COCKY LITTLE PRICK!!!

NYOI-BO, EXTEND!

WHAT?

DAAAAH!!

BUT...
YOUR HIGHNESS! IT'S DANGEROUS TO STAY HERE! WE HAVE TO EVACUATE!

TH...THAT'S GREAT! BUT WHO'S THE KID?

BUT THE WORLD NEEDS YOU TO SURVIVE!
WE CAN ONLY HOPE THAT THE KIDS SAVE THE EARTH!

I...I UNDERSTAND. BUT...ESCAPING WHILE CHILDREN ARE FIGHTING...
...IT DOESN'T FEEL RIGHT...

SH...
SHIT!
WHERE DID YOU GET THAT FUCKING STICK?!

HEH HEH!
WHAT DO YOU THINK?

HOLD ON TENSHIN-HAN!
WE'LL BE THERE IN TEN MINUTES!

OUR SOURCES TELL US THAT PICCOLO IS STILL AT THE KING'S CASTLE.
OHH !!

WE HAVEN'T HEARD ABOUT THE METRO WEST YET.
TENSHIN-HAN MUST STILL BE FIGHTING !!

ギューン
CAPSULE

TWO PEOPLE ARE FIGHTING PICCOLO AND...
...THE KING'S CASTLE HAS BEEN TRANSFORMED INTO A BATTLEFIELD!

TWO PEOPLE?

HERE'S AN IMAGE FROM OUR CAMERA.
WE CAN'T GET ANY CLOSER. THERE'S A YOUNG MAN...

...AND JUDGING FROM HIS SIZE, A SMALL BOY.
A BOY?
IT'S IMPOSSIBLE TO GIVE YOU ANYMORE INFORMATION RIGHT NOW.

AHH.

MAYBE ...
...IT'S SON!

IMPOSSIBLE. HE'S DEAD.
NO ONE SAW HIM DEAD. IT'S JUST AN ASSUMPTION.

DON'T YOU REMEM-BER...
...WHAT URANAI BABA SAID?

AAH!
THAT BOY IS INCRED-IBLE!
HE'LL SAVE THE WORLD SOME DAY.

YOU SEE? WE CAN ALWAYS HOPE, RIGHT?
HEY! THAT'S RIGHT!
IT MUST BE GOKU!
IT HAS TO BE!

GOKU'S GOING TO SAVE THE WORLD!

NO...
I'LL NEVER FORGIVE YOU! NEVER!

GOUUH...

HAOOOOOO!!

OOOOOOOO!!

ブオオオー・・・ン
SHIT! WHAT A CONCENTRATION!

ピッ

ブゥ・・・・ン

ピッ

!!
ダッ

YOU LOST YOUR STAFF!!!

GO TO HELL !!!

←次は其之百五十九　**荒野の大格闘!!**

Dragonball

by Toriyama Akira

AAAAAAAH...
EH?

THE TV'S NOT WORKING.
カチカチ...

L... LOOK!
HUH?

WHA... WHAT !?
IT'S NEAR THE KING'S CASTLE!
ゴゴゴゴゴ...

ゴオオーーーー
WAAAAAAH!!

THE CITY... THE CASTLE...

...
AH... AHHHH... WE WERE NEARLY KILLED!

ヒュウウー - - - -

HE'S BEEN BLOWN INTO A MILLION PIECES! IT'S OVER! HE'S FINISHED!
HA HA HA HA HA!!

HEH HEH HEH...
魔

CLICK

YAHOO!
!!

NO! I STILL FEEL HIS PRESENCE!
HE SURVIVED DESPITE HIS INJURY? IMPOSSIBLE!

GUUUUUH!!

HEY THERE!

OF COURSE...
THE OTHER ONE KNOWS BUKUU-JITSU!

YOU SAVED ME! THANKS!

ガクッ
AH!

ARE YOU OK?
HUFF HUFF

USING BUKUUJITSU DRAINED THE LAST OF HIS POWER.
HEH HEH! YOU DON'T HAVE ANY MEANS OF ESCAPE NOW!

HE'S ... RIGHT ...

HEH HEH HEH!
YOUR DEATH WAS MERELY DELAYED. THAT'S ALL.

YOUR ENERGY IS TOO LOW.
YOU'LL SEE. ATTACK ME AGAIN.

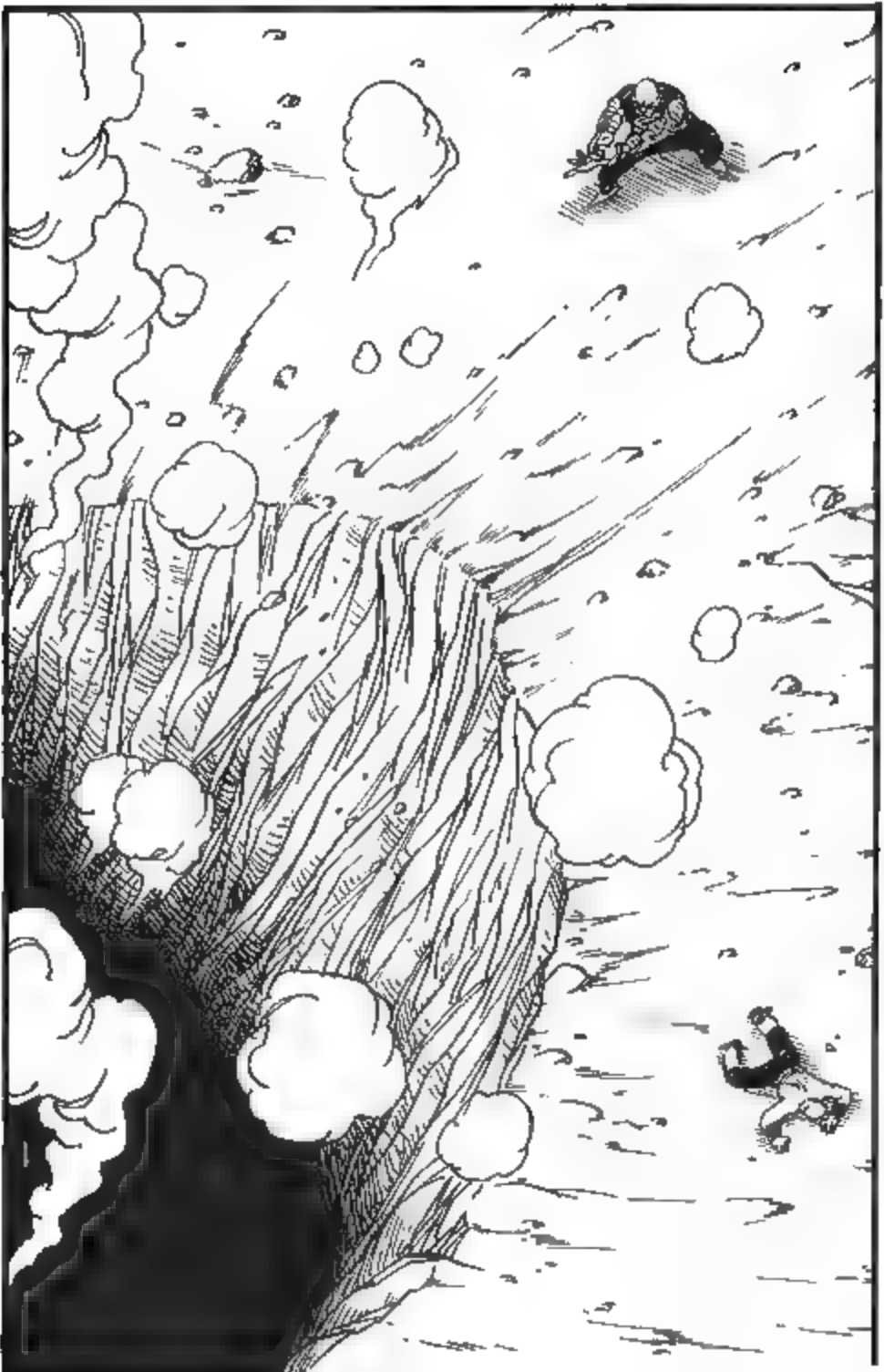
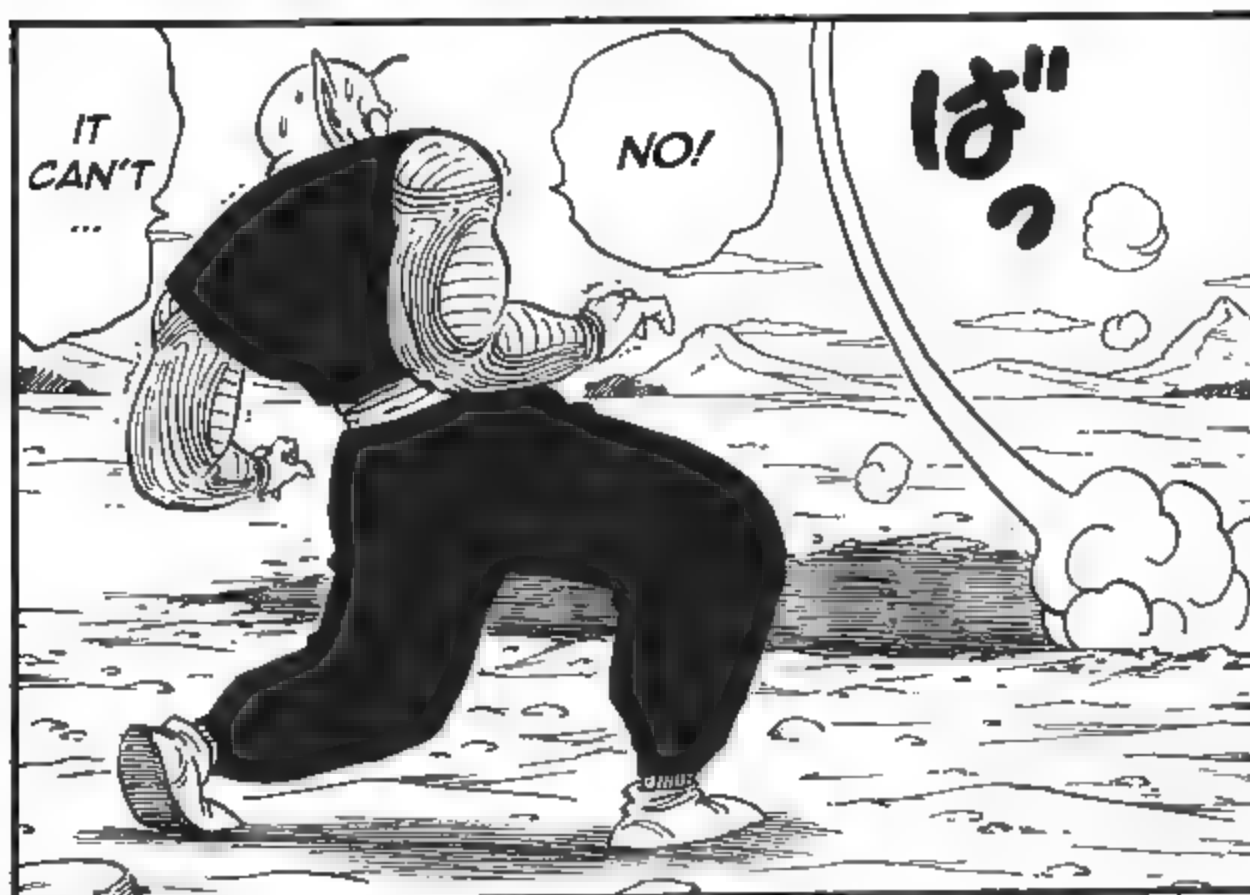
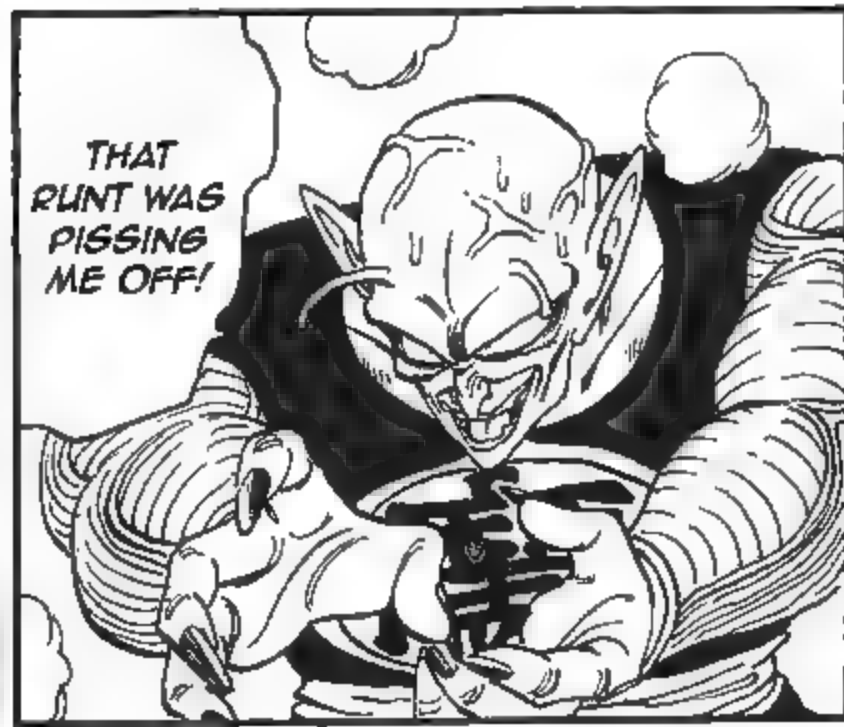
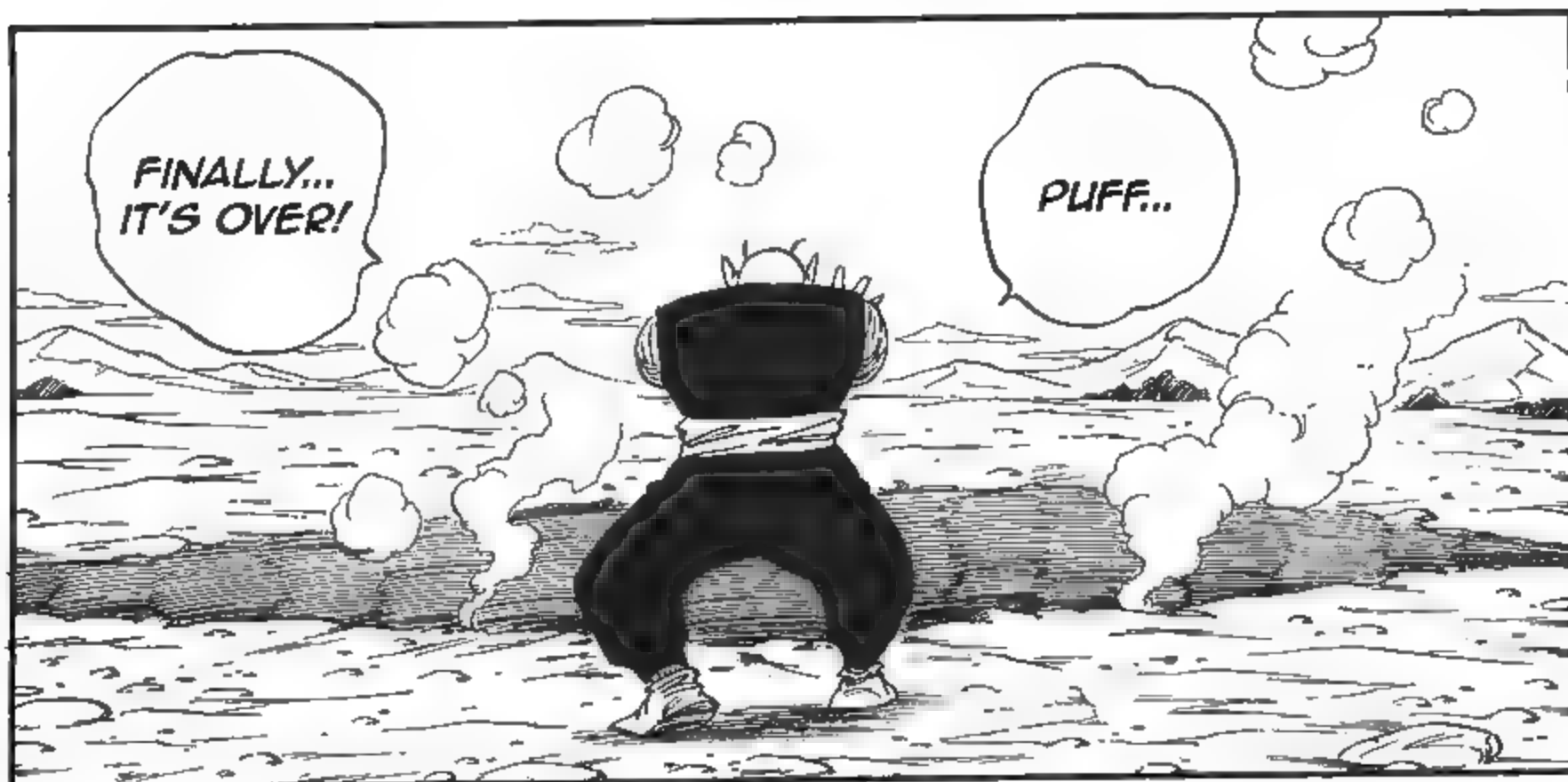
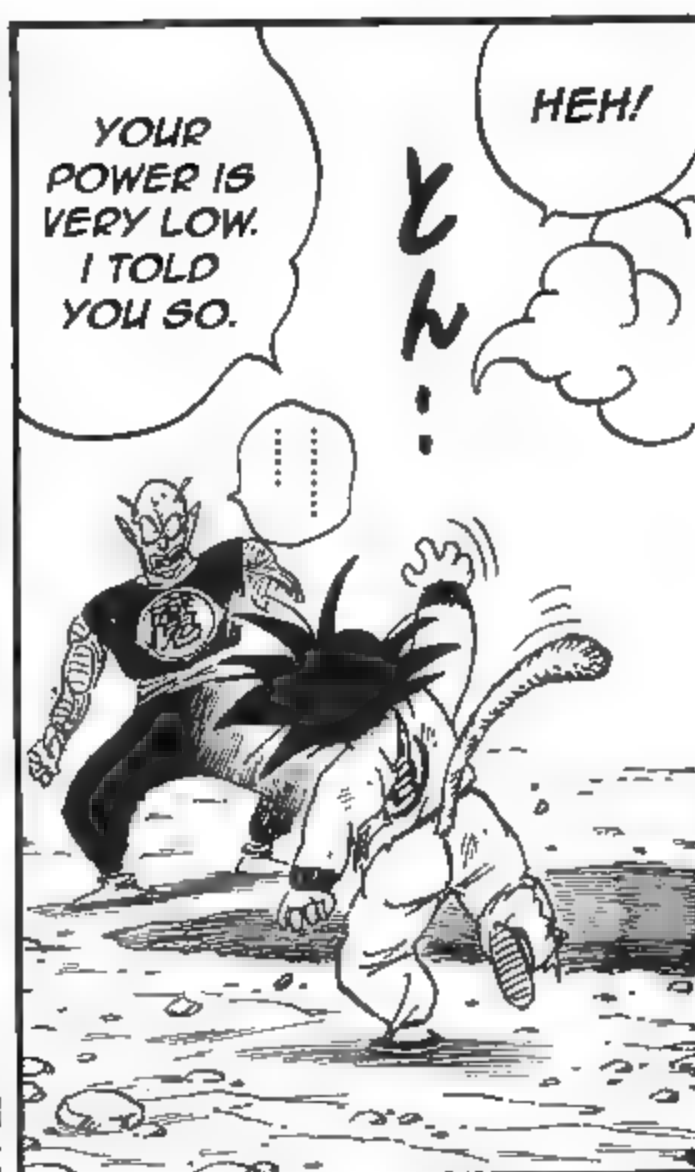
YOU THINK YOU CAN GO ON? WITH ONE LEG? YOU THINK YOU CAN SURVIVE MY NEXT ATTACK?
WHILE I DID USE UP A LOT OF ENERGY, KILLING YOU WILL BE NO PROBLEM!

ゴゴゴー‥
DON'T UNDER-ESTIMATE THE DEMONIC POWER WITHIN ME!

THAT'S JUST WHAT I WANTED!

HE'S TOO SURE OF HIMSELF! HE DROPPED HIS GUARD!
バチ バチ....
WOOOOO...

TOC.
グラー
HEH!
NO!!!
IT WASN'T STRONG ENOUGH WITH ONE LEG!

YOU LITTLE SHIT!!! GO TO HELL!!!

KUUUH
!!

AAAAAH
!!

OOOOOH!!

PUFF
PUFF

パラ
パラ

PUFF...
FINALLY... IT'S OVER!

THAT RUNT WAS PISSING ME OFF!

KI... KINTO-UN.

!!

ひゅーーん

ばっ
NO!
IT CAN'T ...

UNH... HEH HEH HEH!
LOOKS LIKE I'M ALIVE.

AAAAAAH...

HEH!
とん
YOUR POWER IS VERY LOW. I TOLD YOU SO.

IT...IT CAN'T BE!
A HUMAN BEING CAPABLE OF RESISTING PICCOLO SHOULDN'T EXIST!

HEH HEH! I HAVE A TAIL SO I GUESS I'M NOT HUMAN.

←次は其之百六十　孫悟空　最後の賭け!!

Dragonball

by Toriyama Akira

PLEASE CONSIDER BUYING THE OFFICIAL KANZENBANS AS SOON AS THEY ARE AVALIABLE IN YOUR REGION TO SUPPORT THE AUTHOR.

DAMIKILLER37

IF YOU MOVE...

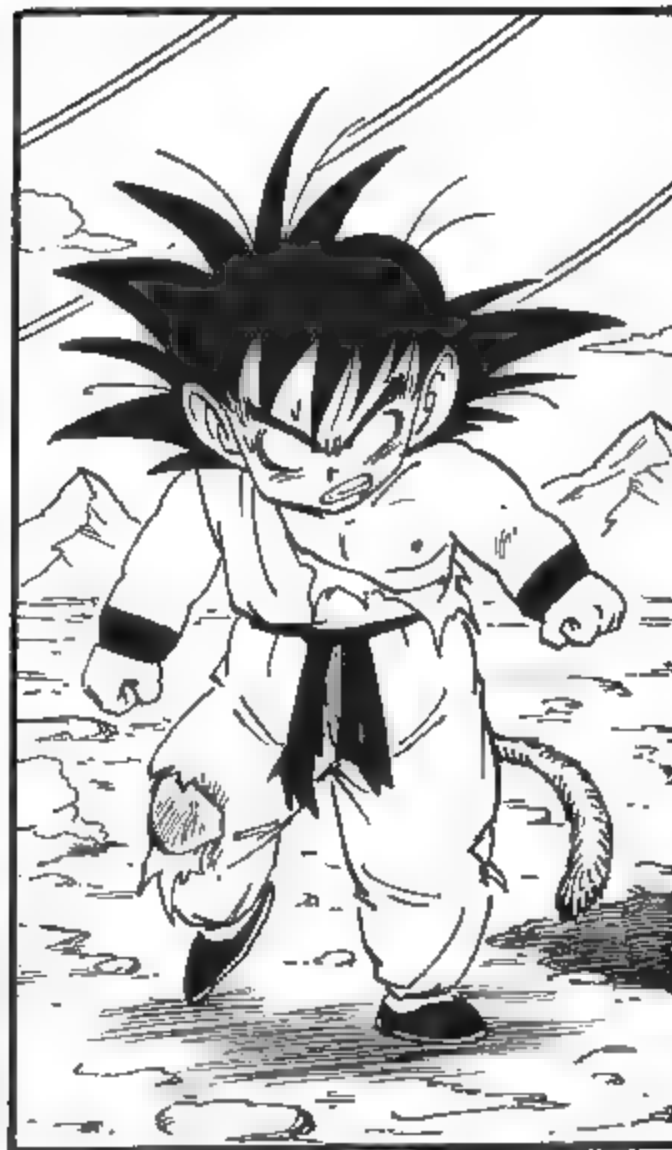
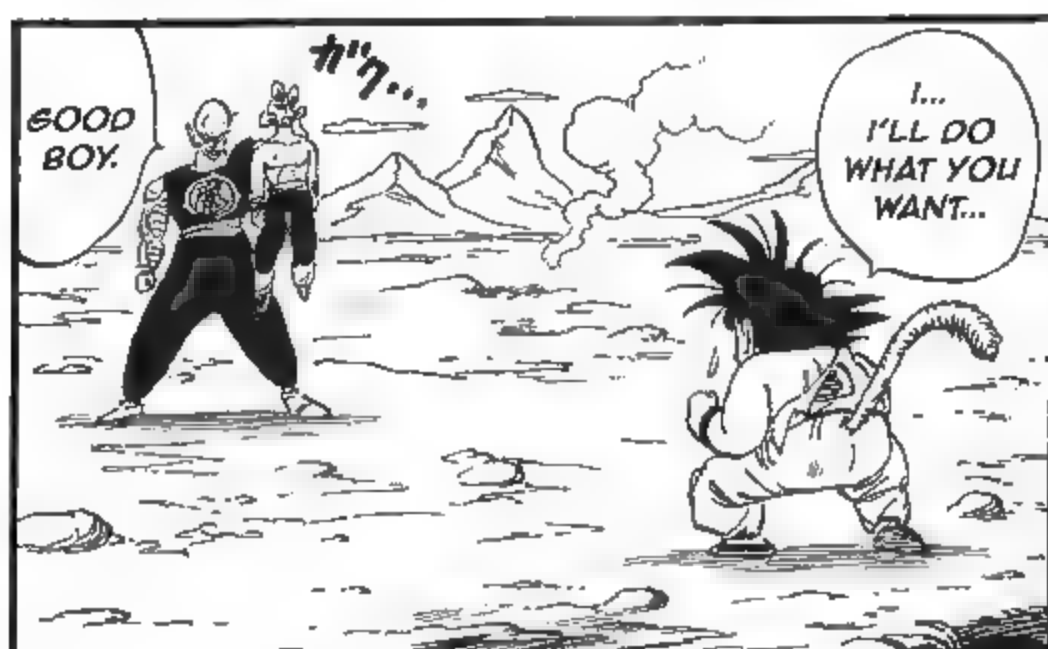
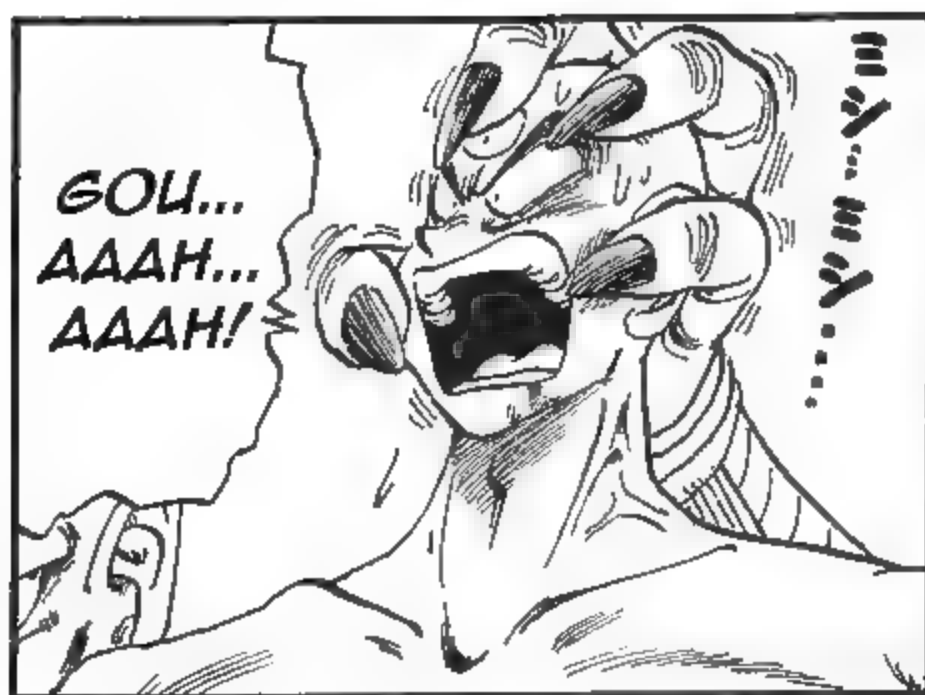
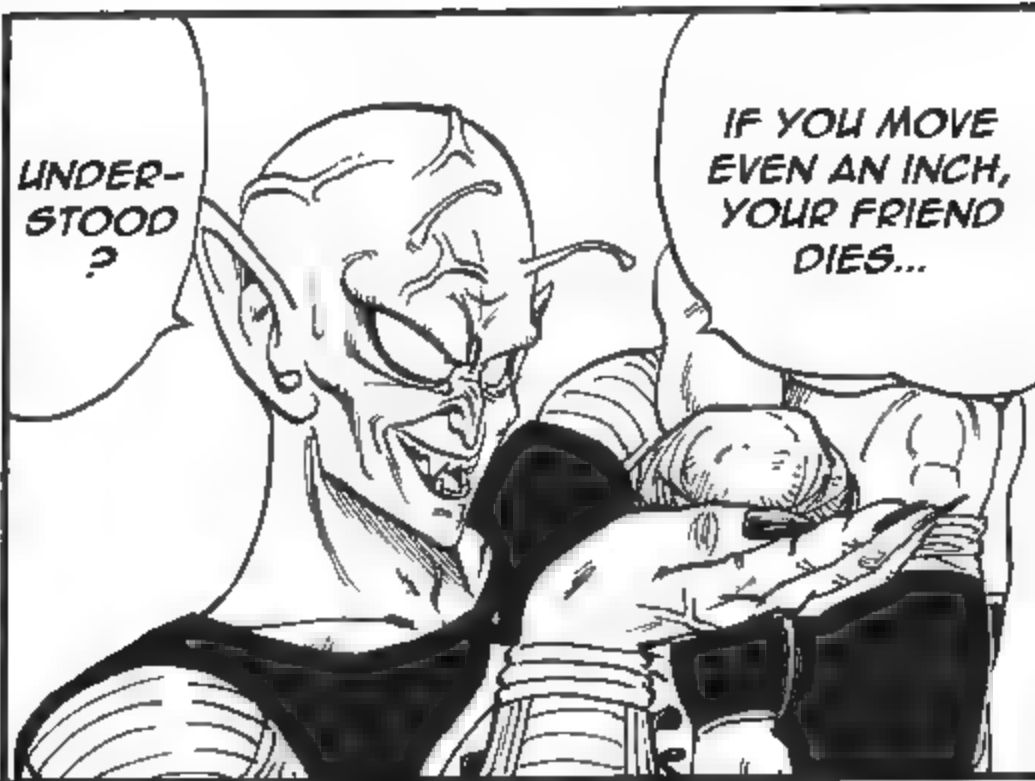
...YOUR BALD FRIEND GETS IT!

GOU...
AAAH...
AAAH!

YOU TALK TOO MUCH!

I... I'LL DO WHAT YOU WANT...
GOOD BOY.

STOP !!
STOP IT RIGHT NOW !!

DON'T MOVE ...

IF YOU MOVE EVEN AN INCH, YOUR FRIEND DIES...
UNDER-STOOD?

GRR...

HAAAAAA...

KUUUH...!!

HE HE HE... YOU SEE, YOUR WEAKNESS IS YOUR EMOTION...
SOMEONE WHO HAS THEM WILL NEVER DEFEAT EVIL!

GUII GUIIIIH ...
HA HA HA HA HA HA HA!!!
NO MORE LEFT ARM!!

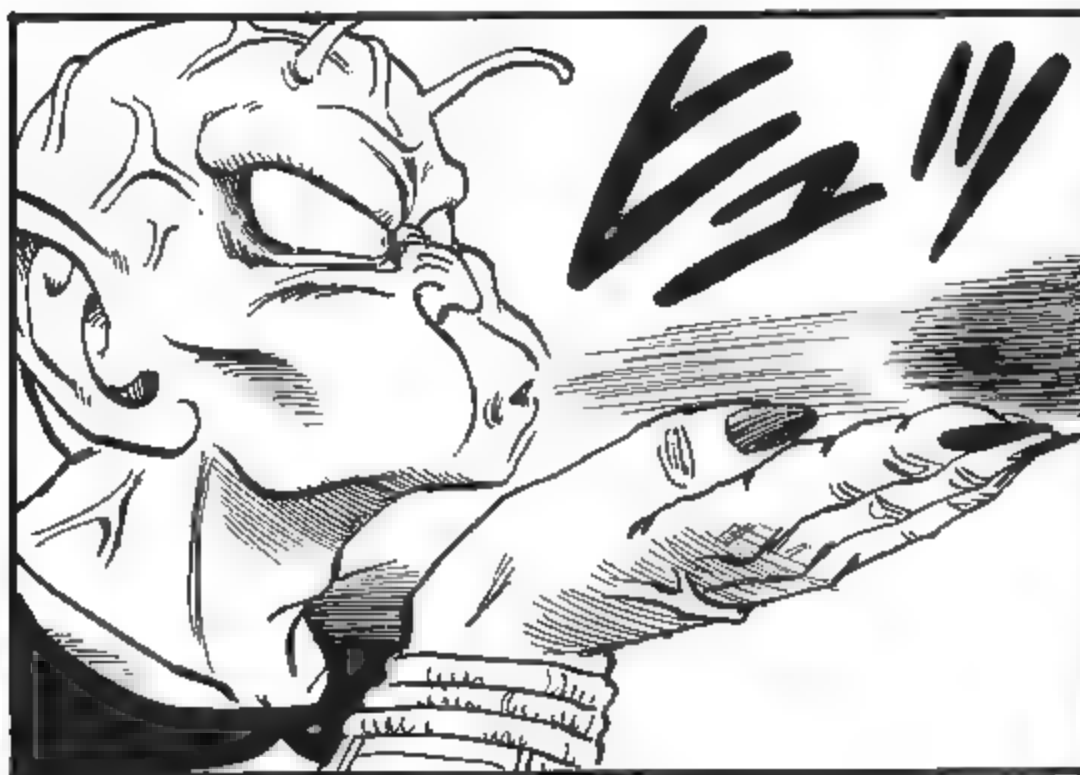
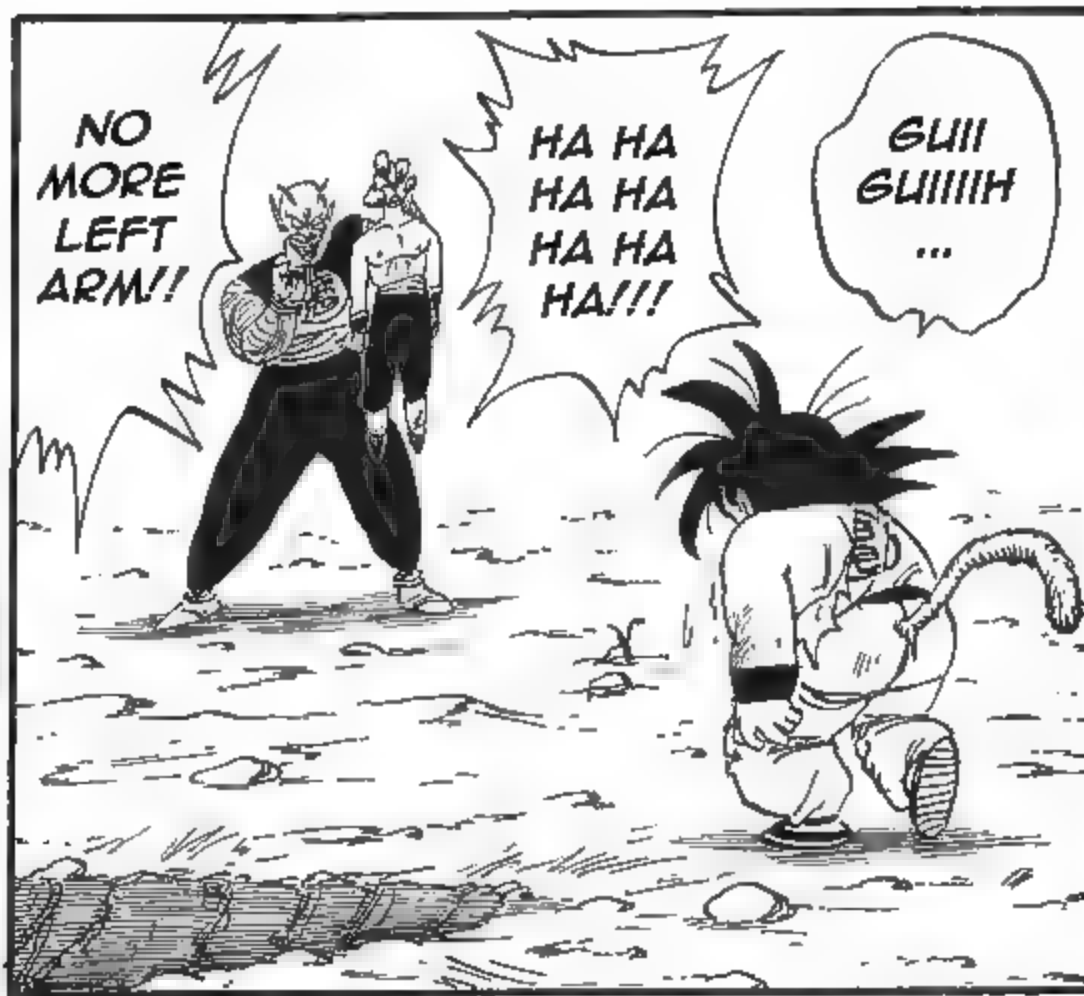
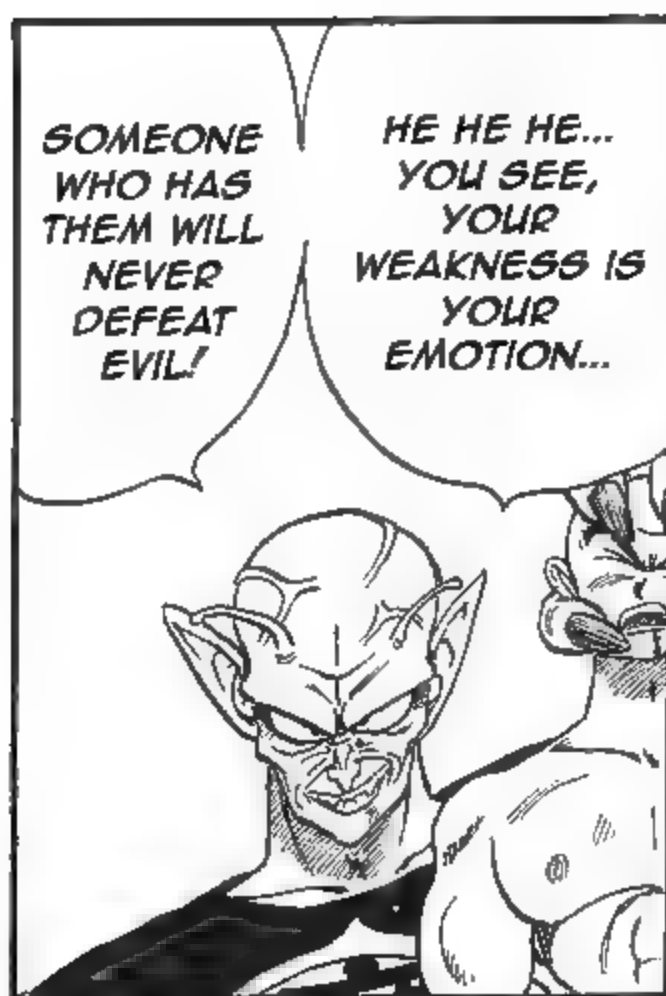
...

SORRY TEN!
BUT I WILL KILL HIM!!

YOU THINK ?

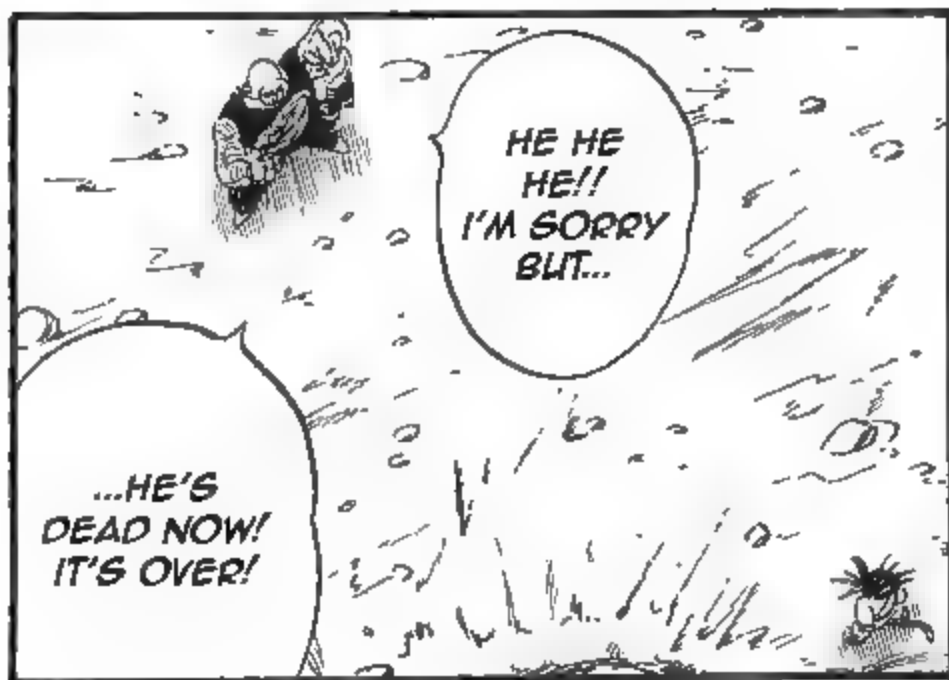
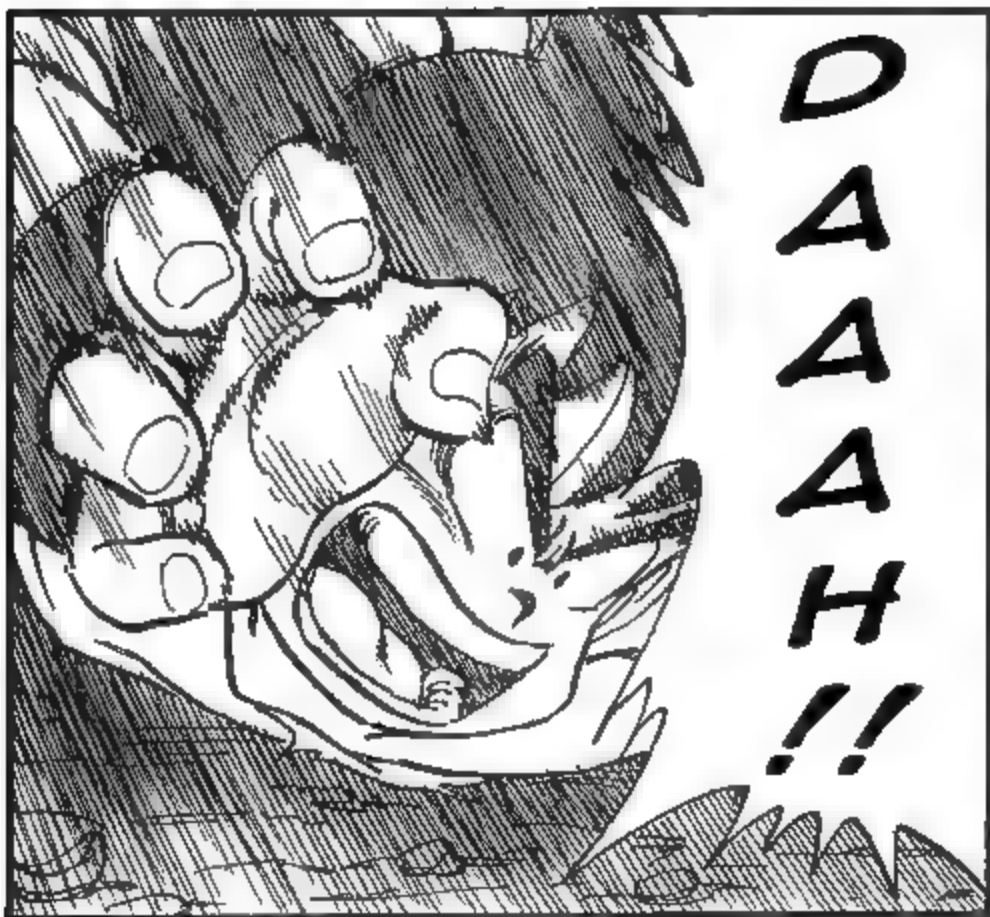
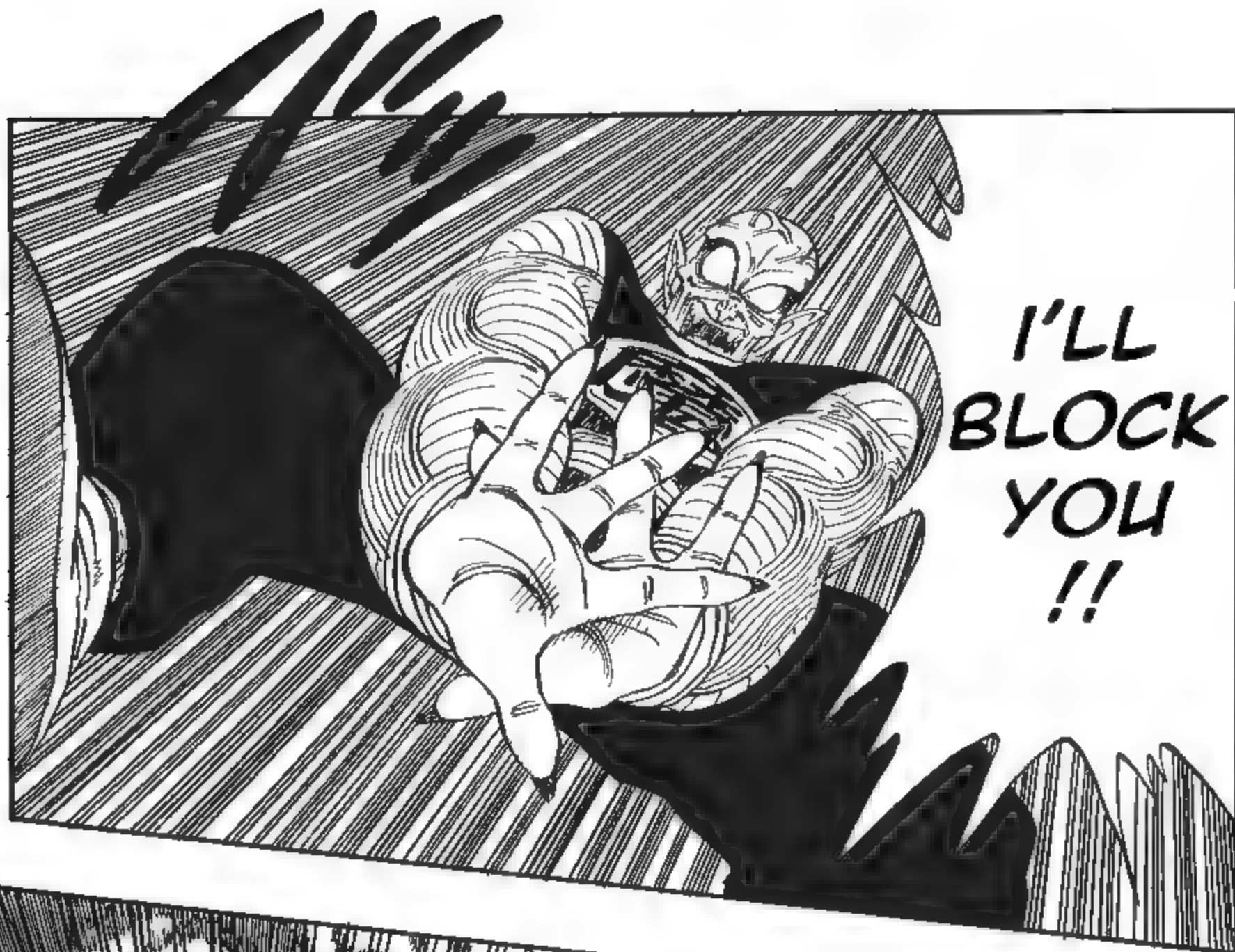
I... I KNOW ...
YOU'LL KILL US ANYWAY ...

Y... YOU!!
YOU DON'T MIND SEEING HIM DIE?!

GO AHEAD !!
I'LL JUST RESURRECT HIM WITH THE DRAGON BALLS!!

HA HA HA! YOU STUPID IDIOT!!
I KILLED SHEN-LONG!!

WH... WHAT?
THAT'S IMPOSSIBLE ...?

IMPOSSIBLE?
IT WAS LIKE STEALING CANDY FROM A BABY ...

...
WH... WHAT DID YOU DO...!!

HE HE HE!! I'M SORRY BUT...
...HE'S DEAD NOW! IT'S OVER!

COME ON, MOVE GOKU! ...
...AND HE DIES...

GOUAAAH!!

AAAH!!

YOU ARE OF NO USE TO ME!
I'LL FINISH YOU LATER.

HE HE HE, POOR GUY...
HE CAN'T EVEN STAND!
A REAL LITTLE WORM ...

YOU FIRST!
AAAH...

HA HA HA HA HA!!
YOU CAN'T DO A THING!!!
THAT'S IT!! THE WORLD IS MINE!!

YOU MUST NOT BE THAT SMART TO CHALLANGE THE LORD OF DEMONS!!

DIE!!

WHAT ?!

GOUH.
DASH
ALL MY STRENGTH IS IN MY FIST!!

←次は其之百六十一　**孫悟空 勝つ!!**

Dragonball

by Toriyama Akira

AGH...
ALL OF MY STERNGTH IN ONE FIST!!!
I'M GOING TO BLOCK YOU!

WE'LL SEE ABOUT THAT!
HAA!

HUH?

ドン

HE...HE
GOT HIM!
I
WON
!!!
I
WON...

OLD TIMER! KRILLIN! I'VE AVENGED YOUR DEATHS!

PTUI!!!

HMM...

ZUUUUUUUUM!!!

UAAAH!!!

ONE DAY... MY SON.
AVENGE YOUR FATHER...!
WE CAN'T LOSE OUR ROOTS...

WAAAH!!

AAAAH!!

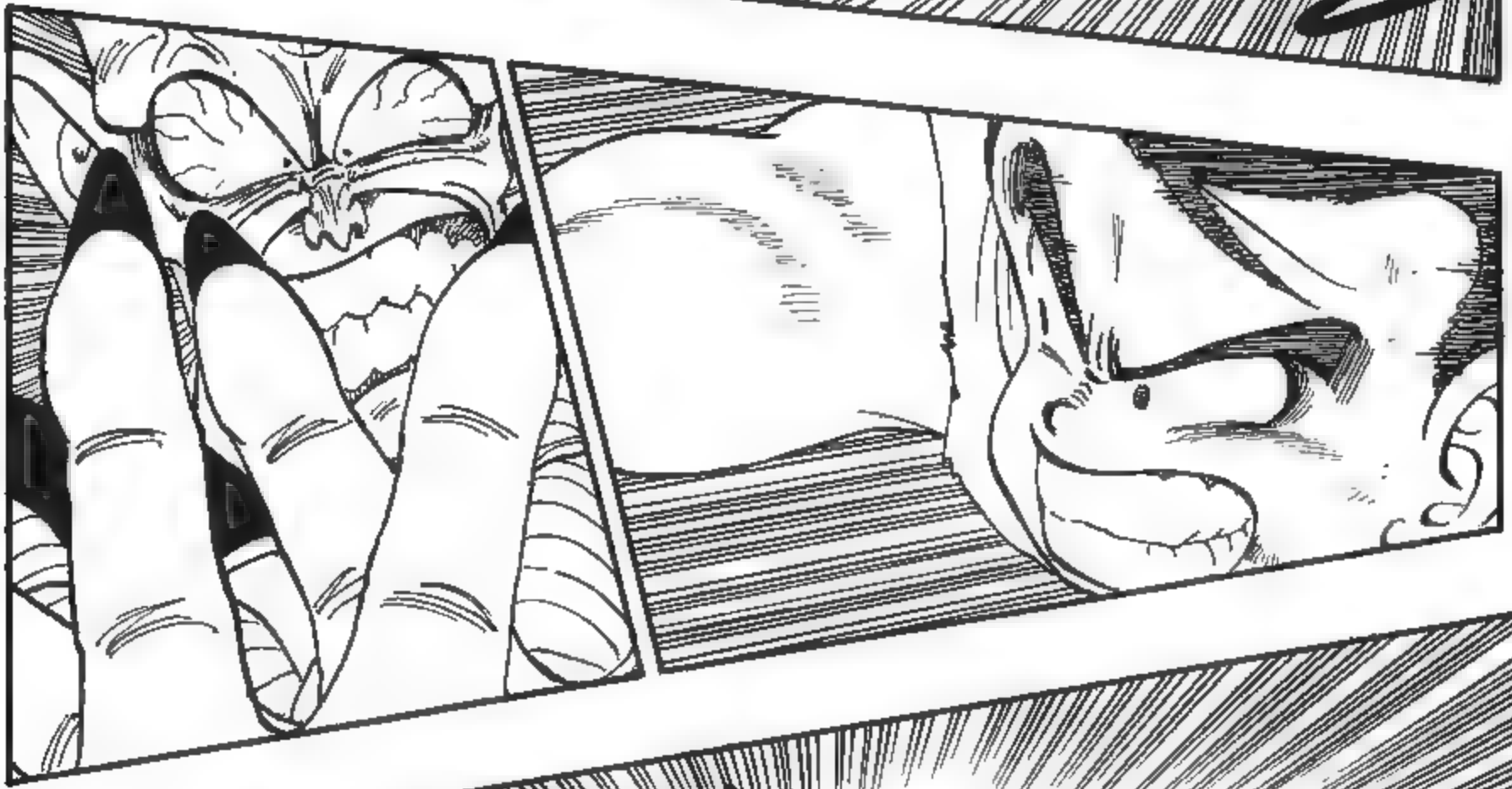
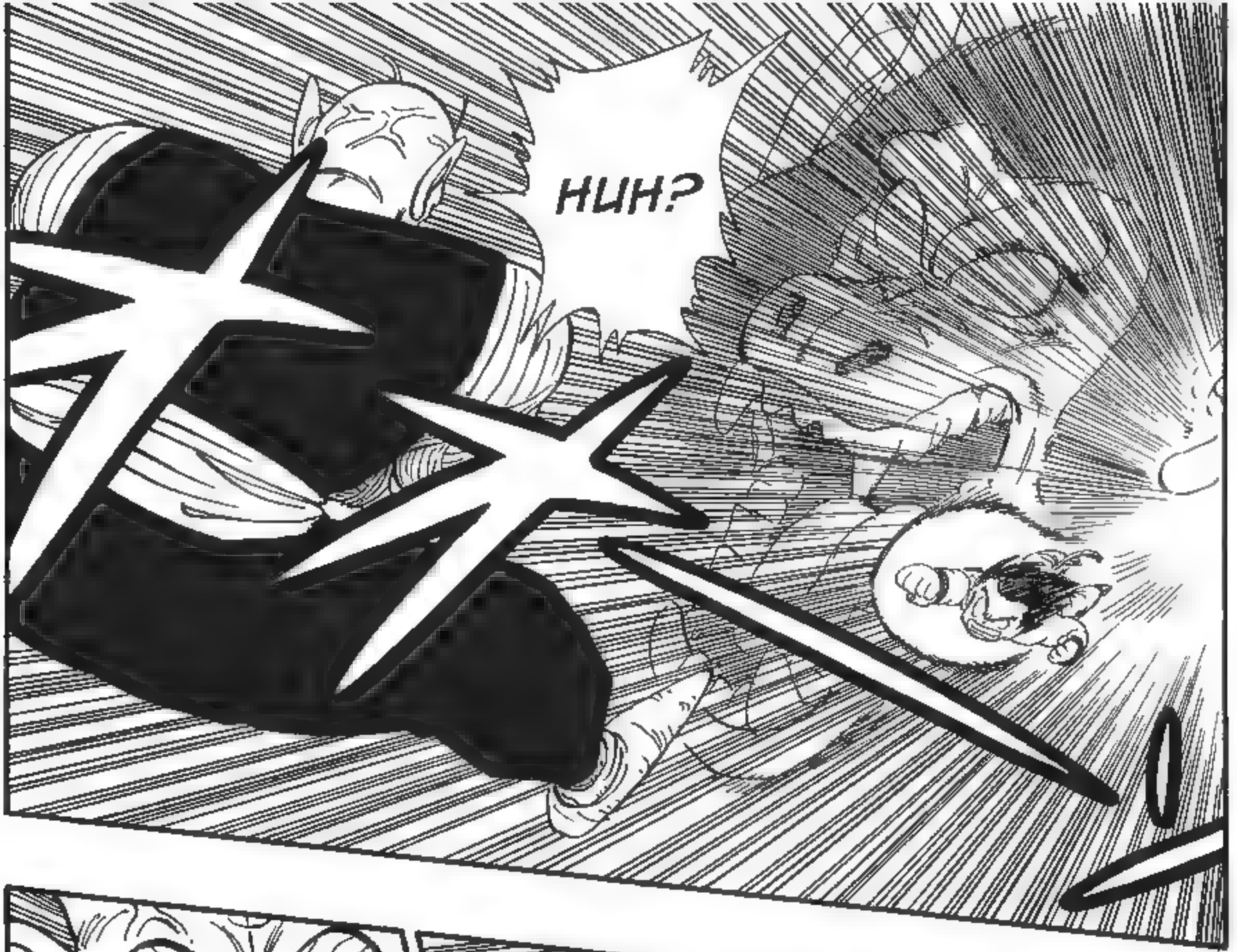
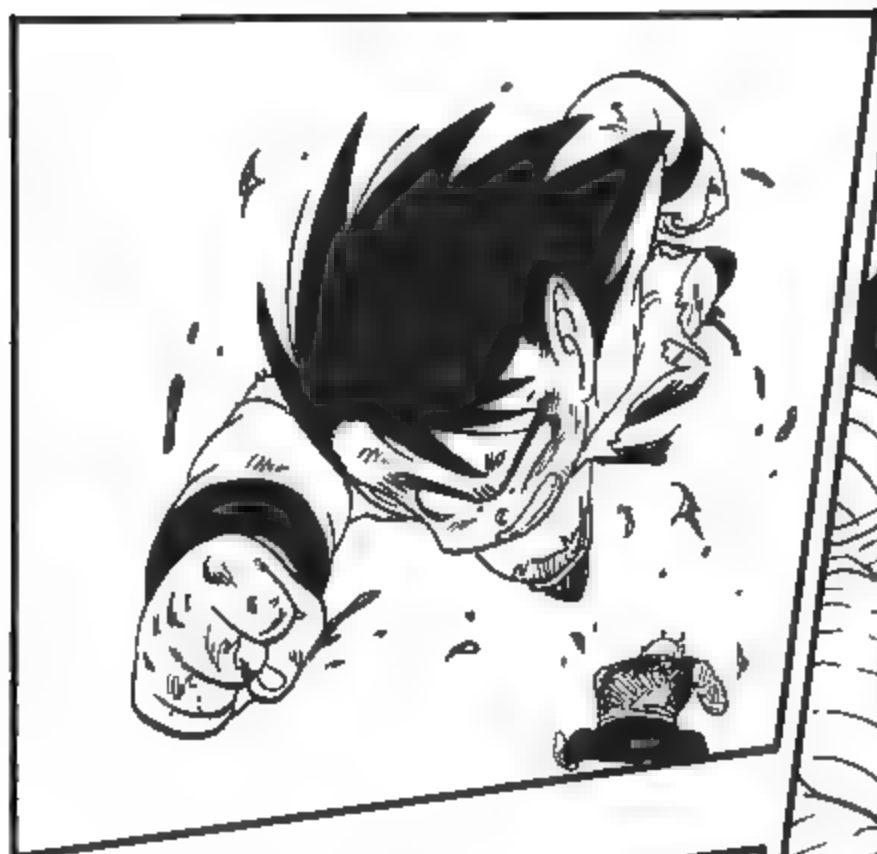
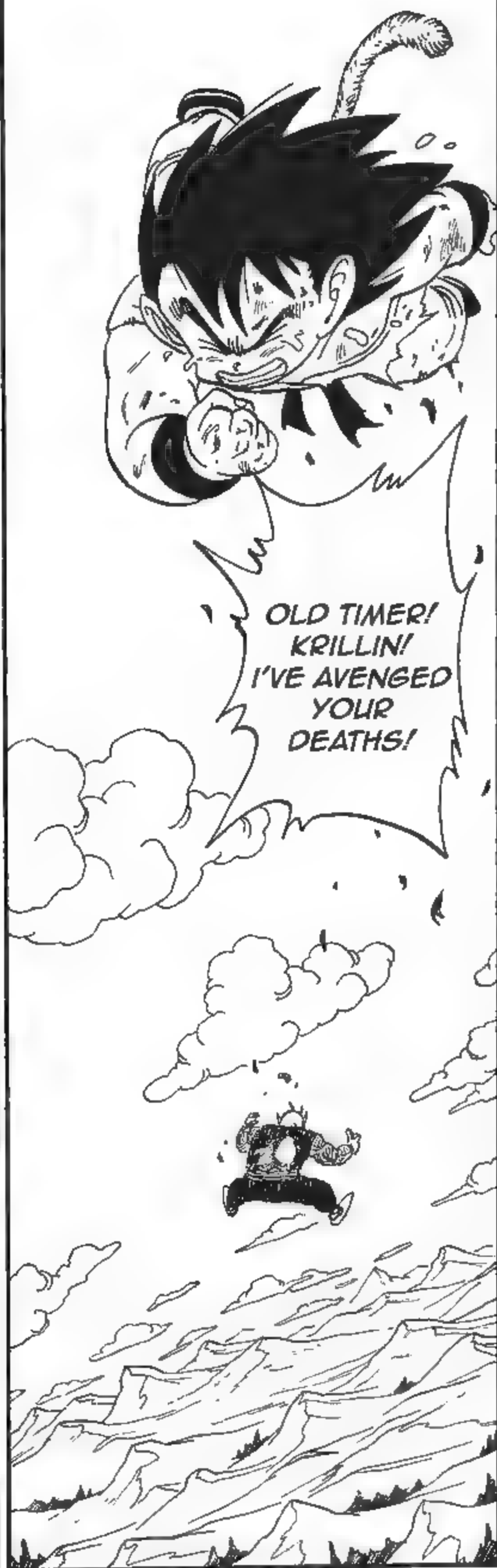
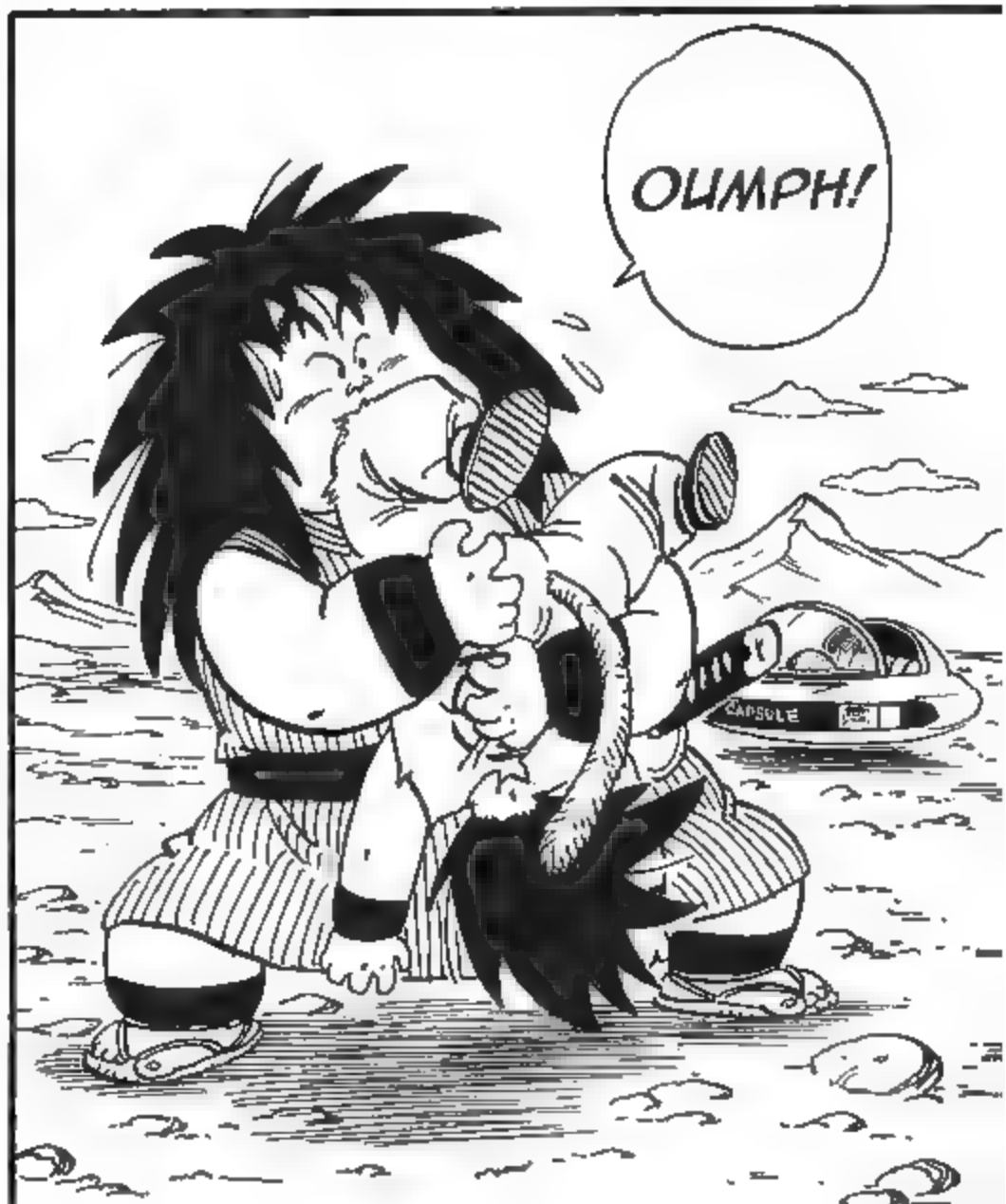
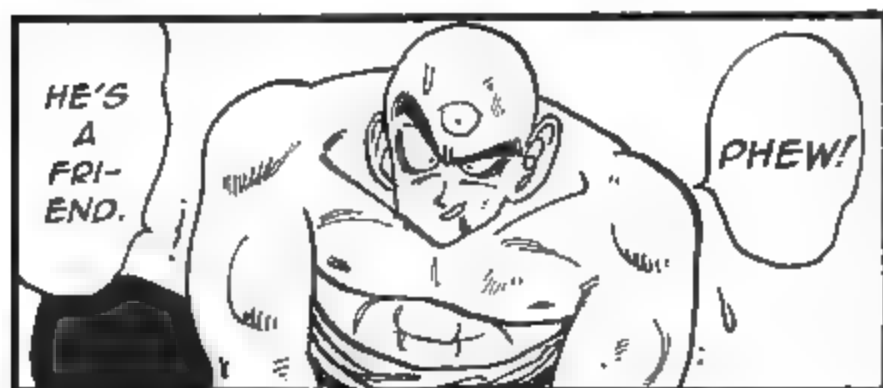
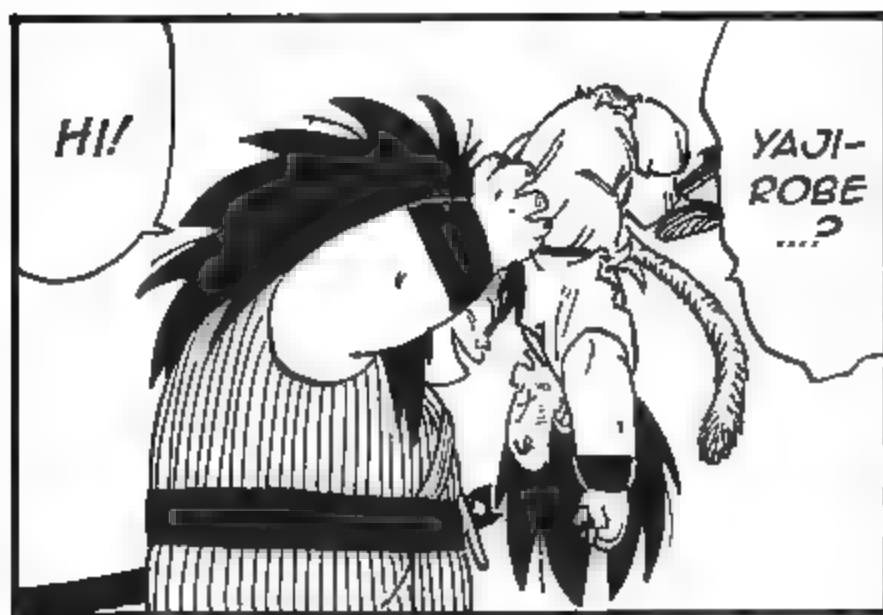
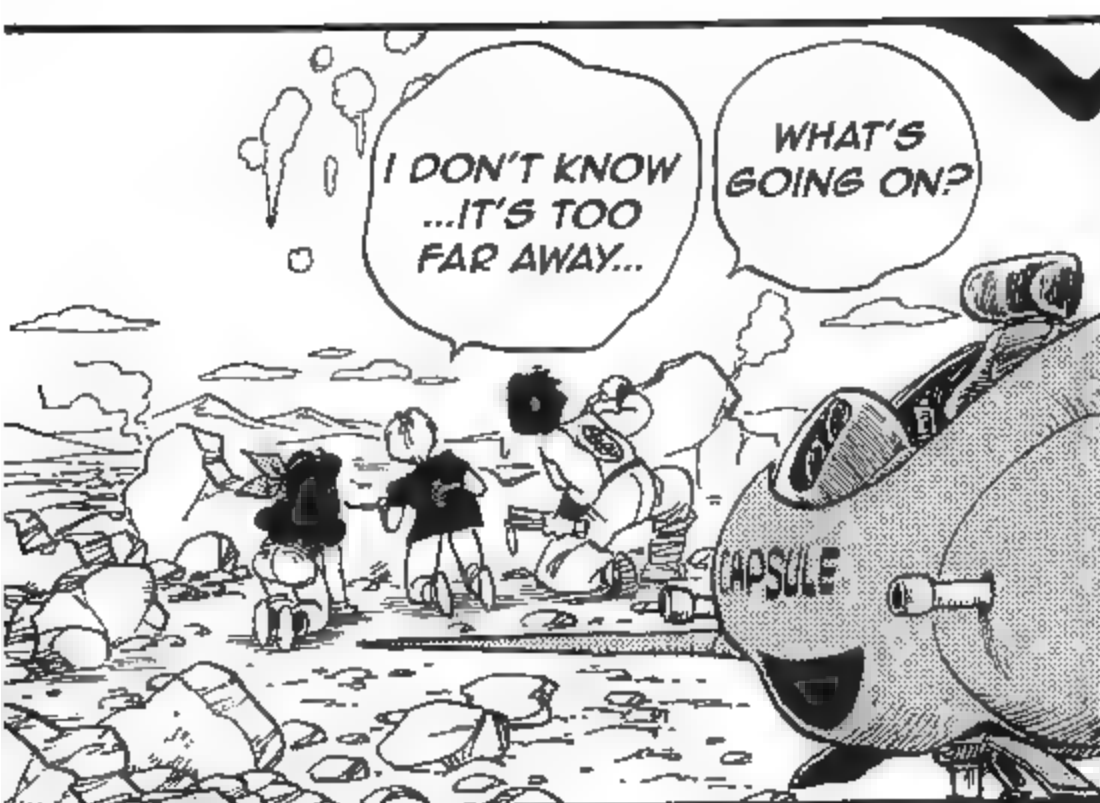
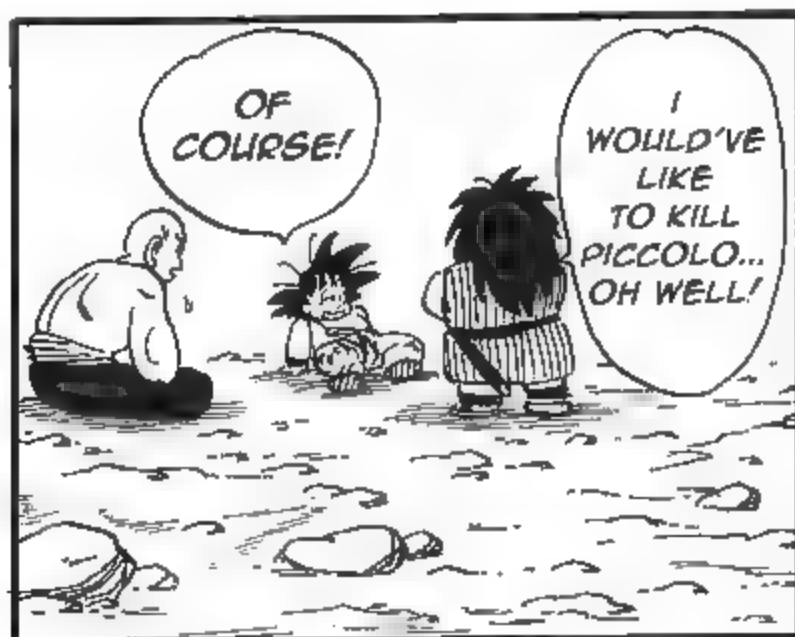
ZIP!

GO...
GOKU...!

YAJI-
ROBE
...?
HI!

PHEW!
HE'S
A
FRI-
END.

OUMPH!
CAPSULE

HUH? AN EXPLO-SION...?

WHAT'S GOING ON?
I DON'T KNOW ...IT'S TOO FAR AWAY...
CAPSULE

I... I SENSE DANGER...
YOU REALLY WANT TO GO?
OF COURSE! I CAN'T JUST LEAVE THEM THERE!

I WOULD'VE LIKE TO KILL PICCOLO... OH WELL!
OF COURSE!

GOKU... YOU WERE SENSATIONAL. IT WAS REALLY UNBELIEVABLE!
HE HE... WELL I'M TOTALLY DRAINED NOW.

GET IN MY CAR! WE HAVE TO GET YOU HEALED.

TAKE GOKU. I'M... FINE...
YOU SURE?
I WOULD LIKE TO GO BACK TO KAME HOUSE RIGHT AWAY.

HOPE YOU FEEL BETTER SOON!
THANKS.

TIEN...
IS IT TRUE THAT ROSHI'S DEAD?

YOU KNOW ...? YES. IT'S TRUE.
CHAOZU ALSO...

SHEN-LONG TOO?

コク…
OH...OK...
...

GOKU, I WILL TRAIN EVEN MORE!
YOU HAVE LARGELY SURPASSED ME. I HAVE TO CATCH UP!

I WILL WIN THE NEXT BUDOKAI!
HA HA.. I WON'T LET THAT HAPPEN!

HE'S INCREDIBLE...
PFIU...

COME BACK SOON! THE WHOLE WORLD IS WAITING.
BYE!

HOW COULD HE HAVE BEAEN A DEMON CAPABLE OF DESTROYING A TOWN...?
WHAT A KID...
CAPSULE

ZZZ...

HE WAS SO TIRED THAT HE FORGOT IT...
HIS STAFF ...

HUH?

AH...! IT'S YOU...
WHERE'S PICCOLO?
TIEN! ARE YOU ALL RIGHT!?

GOKU... I KNEW IT...
...I HAVE SO MANY THINGS TO TELL YOU...
チチチチ....
HELLO, IS THIS THE TV STA-TION?
YOU CAN TELL EVERYONE THAT THE WORLD IS SAFE NOW...
HUH...? NO PICCOLO IS DEAD!
WE KILLED HIM! HUH? WHO IS "WE"...?
THE EARTH'S DEFEND-ERS, OF COURSE!
BYE!

THE ENEMY IS GONE; THE THREAT HAS BEEN DESTROYED.

←次は其之百六十二　如意棒の秘密

Dragonball

by Toriyama Akira

WOOHOO!

YOU'RE RIGHT!
YOU SEE! THE MEDICINE IS PERFECT.

I'VE BEEN HEALED I JUST ONE DAY!
ALL RIGHT! I FEEL GREAT!

I DIDN'T THINK YOU WOULD BE ABLE TO KILL PICCOLO.
YOU REALLY SURPRISED ME...

SAY WHAT? YOU SENT GOKU NOT KNOWING IF HE COULD WIN?
WELL...

...TO TELL YOU THE TRUTH, I WAS WORRIED...
THEN AGAIN, I DID THINK THAT WITH A LITTLE LUCK...

YOU'RE KIDDING!
WHO OTHER THAN SON GOKU COULD HAVE BEATEN PICCOLO?

EVEN IF HE DID DIE, THE DRAGON BALLS...
...WOULD BRING HIM AS WELL AS HIS FRIENDS BACK.

KARIN-SAMA, YOU KNOW ABOUT THE DRAGON BALLS?
OF COURSE I DO! I KNOW EVERYTHING!

DO YOU ALSO KNOW THAT PICCOLO KILLED SHENLONG?
WHAT?

NO... REALLY?
THEN AGAIN, PICCOLO COULD KILL SHENLONG.

THINK OF THOSE WHO ALL DIE OF ILLNESS OR IN ACCIDENTS.

THAT'S LIFE. THAT'S DESTINY.

THE PROBLEM IS THAT THE SPIRITS OF THOSE WHO WERE KILLED BY DEMONS DON'T REST IN PEACE.
HMM... YAJIROBE'S RIGHT.

SHIT... IF SHENLONG WAS ALIVE, WE COULD RESURRECT OUR FRIENDS!

I'M GLAD I WASN'T KILLED BY A DEMON.
....

THEY CAN'T EVEN GO TO HEAVEN. THEY MUST TRAVEL THE UNIVERSE IN SUFFERING.
HUH?

WITHOUT SHENLONG, WE CAN'T DO ANYTHING.
NOTHING.

WHAT CAN WE DO ?
THAT'S UNFAIR!

I... I HAVE AN IDEA!
WE COULD TRY SOMETHING!

WHAT?
REALLY?!

I HAD MY HEAD ELSE-WHERE.
I FORGOT ONE POSSI-BILITY.

TELL ME! WHAT IS IT?
GO SEE THE PERSON THAT MADE THE DRAGON BALLS AND ASK HIM TO RESURRECT SHENLONG.

THE PERSON THAT MADE THEM?

SOMEONE MADE THEM?
WHO?

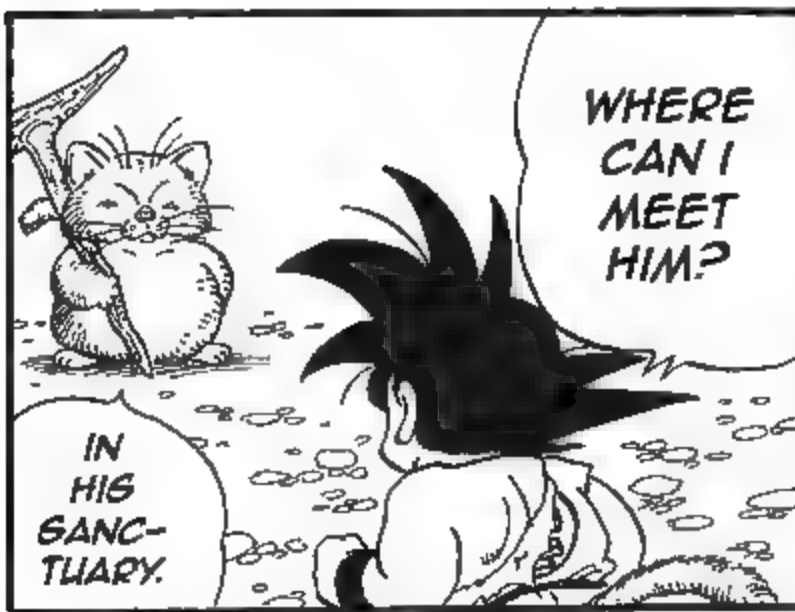
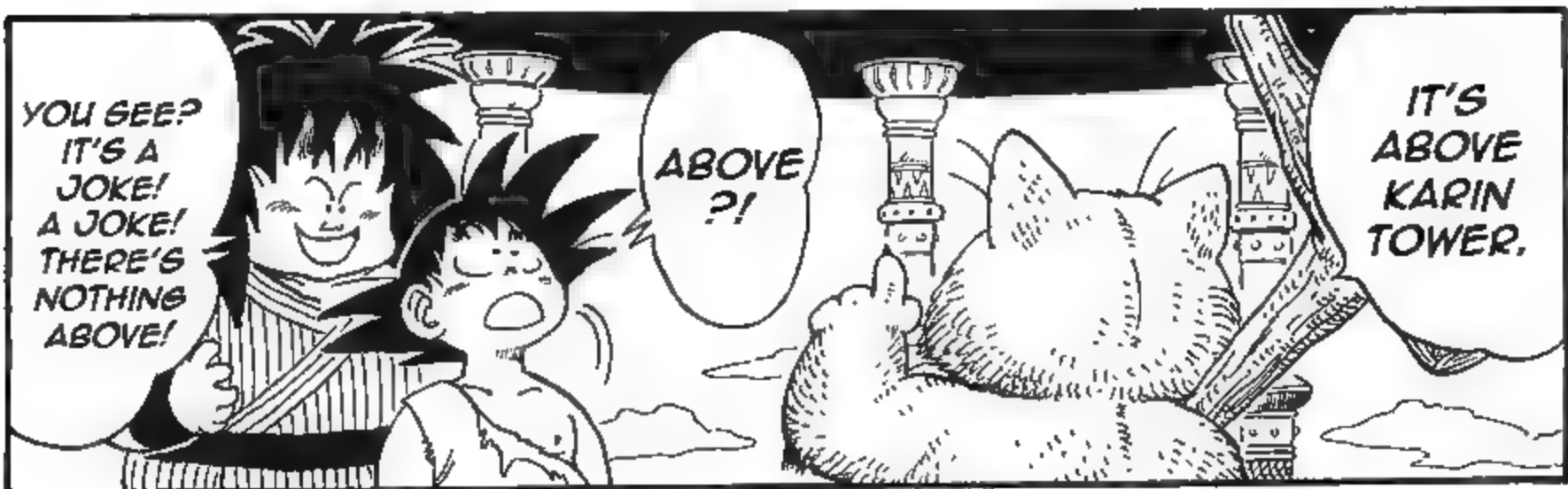
THAT GOES WITHOUT SAYING.
IT'S KAMI-SAMA.

KAMI-SAMA?
PFFFT! I THOUGHT YOU WERE SERIOUS.
KAMI-SAMA! THIS ISN'T THE TIME TO KID AROUND.

WE JUST HAVE TO ASK THIS KAMI-SAMA RIGHT?

DON'T YOU UNDERSTAND? YOU NEED TO ASK GOD AND HE DOESN'T EXIST!

THERE ARE ONLY A SELECTED FEW WHO CAN GO SEE KAMI-SAMA.
THEY NEED TO BE STRONG. BRAVE AND ABOVE ALL, HAVE A PURE HEART.

SON GOKU, THAT FITS YOU PERFECTLY.
BUT NOT YOU YAJIROBE.
SHUT UP!

WHERE CAN I MEET HIM?
IN HIS SANCTUARY.

IT'S ABOVE KARIN TOWER.
ABOVE ?!
YOU SEE? IT'S A JOKE! A JOKE! THERE'S NOTHING ABOVE!

LOOK! WE DON'T SEE ANYTHING!
IN THE AIR! WHAT A JOKE! BELIEVE ME!
THAT'S BECAUSE IT'S EVEN HIGHER.

THE SANCTUARY IS JUST ABOVE THIS TOWER, IN THE AIR.
YOU TALK TOO MUCH YAJIROBE. SHUT UP!
IN THE AIR?

KINTO-UN CAN ONLY GO AS FAR AS HERE.
ALL RIGHT! THEN I'LL GO UP WITH KINTO-UN!

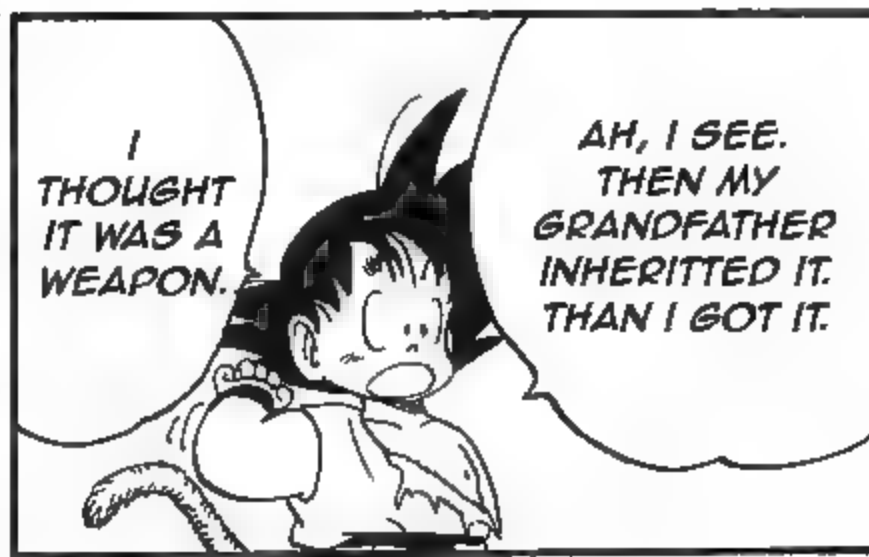
I CAN'T JUMP THAT HIGH EITHER.
WHAT DO WE DO THEN?

EVEN IF A ROCKET CAME CLOSE TO THE SANCTUARY, IT WOULD BE REJECTED.
HEH HEH. THAT WOULDN'T WORK.

FINE. I'LL GO STEAL A ROCKET THEN.

HEE HEE HEE! GOKU, YOU'RE QUITE LUCKY!
YOUR NYOIBO WILL BRING YOU THERE.

MY NYOIBO ?!

THE NYOIBO WAS ORIGINALLY MADE TO CONNECT THE EARTH AND THE SANCTUARY.
I LENT IT TO MUTENRISHI A WHILE AGO. I DIDN'T THINK THAT ANYONE WOULD NEED IT.

AH, I SEE. THEN MY GRANDFATHER INHERITTED IT. THAN I GOT IT.
I THOUGHT IT WAS A WEAPON.

EH?

AH! MY NYOI-BO!
IT'S GONE!
WHAT ?

KINTO
-UN!
SHIT!

THAT'S
RIGHT!
YOU MUST
HAVE LOST
IT AFTER
FIGHTING
PICCOLO.

ズドン
QUICKLY
KINTO-
UN!

FIND IT
QUICKLY!
EVERYTHING
DEPENDS ON
THAT STAFF!

I CAN'T
FIND IT!
IT'S NOT
HERE! I
DON'T
SEE IT!

AHHH! WHAT DO I DO?
WITHOUT IT, WE'RE FINISHED!

WHO COULD...
URANAI BABA.

LET'S GO!

...THAT'S WHY I WANT TO FIND MY NYOIBO!

I'LL FIGHT YOUR FIVE MEN IF YOU WANT!
グイン グイン
BRING THEM ON!

ARE YOU KIDDING? WHO WOULD WANT TO FIGHT THE PERSON WHO KILLDE PICCOLO?
I'LL DO IT FOR FREE.

REALLY? THANKS!
WE'RE TALKING ABOUT MY LITTLE BROTHER'S LIFE.

LET'S SEE...

IT'S IN THAT HOUSE.

THAT'S KAME HOUSE!
WHAT'S IT DOING THERE?

THANK YOU!
ギュンッ

HE SAVED THE EARTH...
...AND NOW HE'S GOING TO THE SANCTUARY. HE'S THE FIRST MAN TO GO MEET KAMI-SAMA.
HE DOESN'T SEEM THAT GREAT THOUGH.

シュー
ッ

ガチャッ
H... HEY!
DO YOU KNOW WHERE MY NYOI-BO IS?

SON GOKU!

GREAT! WE CAN BRING BACK KAMESENNIN, KRILLIN AND CHAOZU THEN!

THERE IT IS!
HUH? OH YEAH.
YOU FORGOT IT AFTER THE FIGHT.

YAHOO!

I'M GOING TO SEE KAMI-SAMA!
DON'T BURN THEIR BODIES!

...
WHAT DID HE SAY?
BRING BACK? KAMI-SAMA?

HERE!

I FOUND IT!

PUT THE STAFF IN THE HOLE IN THE CENTER.

LIKE THIS?
コト…

VERY GOOD!
NOW JUST EXTEND THE STAFF TO THE SANCTUARY.

TAKE THIS BELL. IT'S THE SYMBOL OF THE SELECTED PERSON.
チリン…

OK. I'M OFF.
H... HEY!

WAIT! YOU'RE NOT GOING TO GO SEE KAMI-SAMA WITH TORN CLOTHES ARE YOU?

IT DOESN'T MATTER. THEY'LL GET MESSED UP ANYWAYS.

WHAT?

Dragonball

by Toriyama Akira

DRAGON BALL

ドラゴンボール

其之百六十三

神殿

MY CLOTHES WILL GET MESSED UP ANYWAYS? WHAT DO YOU MEAN?
IS GOD VIOLENT?
NO NO. HE'S A GREAT MAN.

IS THERE SOMETHING TO BE AFRAID OF?
THAT... I'M NOT SURE OF.

...BUT KAMI-SAMA'S FACE WILL SUPRISE HIM.
WHY? IS HE UGLY?

THAT... AND...
...IT'S ALSO FAMILIAR.

MAN THIS IS FAR!

ズズズーー‥ン

YAHOO! THIS IS GREAT!

IT CONNECT-ED!
CLICK!
KIUUUUU
FWIP!
YOP!
A LADDER!
タカタカタカ---

HOP!

EH ?!

UH... HEY!

HEY!

ARE YOU KAMI-SAMA?
NO.

I'M MR. POPO...
...HIS SERVANT.

HOW DID YOU BEAT PICCOLO? YOU'RE ONLY A HUMAN.
EH? HOW DID YOU KNOW?

KAMI-SAMA KNOWS ALL.
KAMI-SAMA IS GREAT.

UH... IS HE IN THE HOUSE?
CAN I SEE HIM?
DO YOU HAVE THE SYMBOL?

THE BELL? YEP!
HERE!

HEH HEH.
チリン チリン…
YOU ARE THE CHOSEN ONE. YOU HAVE THE RIGHT TO TRY THE TEST.

THE TEST?
IT IS...

...A FIGHT AGAINST ME.
IF YOU WIN, YOU CAN MEET KAMI-SAMA.

THAT'S ALL?
'KAY! LET'S GO!

YOU'RE THE FIRST HUMAN TO COME HERE.
IT'LL BE FUN TO TEST YOU.

THE FIRST TO THROW IN THE TOWEL LOSES.
YOU'LL BE SURPRISED...
DING DING!

GASP
HE DIS-APPERE-AD.

YOO-HOO!
ぶんっ

WHERE IS HE? HERE?
バキョッ
OUCH !!

OUCH!
IT WAS LUCK!
HEY! I GOT YOU!
OW!
YES.
しゃっ
READY?
THIS TIME...
YOU... YOU... YOU...
バキッ
THIS HIT WILL BE THE LAST!

YOU'RE NOT STRONG. YOU'RE WEAK.
DID YOU REALLY KILL PICCOLO?
STILL LUCK?
OOH!
OOOOOH!!
I'LL FIGHT SER-IOUSLY THEN!
REALLY? GOOD!
DAMN YOU...
I'M... I'M WEAK?
DON'T UNDER-ESTIMATE ME!

WHAT?

ZIP.

HAH!

KUUH!!

DAAAAH!

ガッ

ガン
AAAAH !!

WOO... KU... KUU...

I'M DIS-APPOINT-ED.
YOU'RE TOO WEAK TO MEAT WITH KAMI-SAMA.
WHY DID KARIN SEND YOU?

THIS CAN'T BE!
DAMN YOU!

DAAAAH!!

IT'S THE SAME THING...

GAAAAAAA!!!

HOP.
しゅっ

NO WAY!
NO...

YOU HAVE GREAT POWER, BUT YOU DON'T KNOW HOW TO USE IT.
JUST QUIT AND GO HOME.

...
ガ〜ン

Dragonball

by Toriyama Akira

HE'S A MONSTER ...
IT'S... IT'S INCRED-IBLE...
WHA...?
YOU'RE WEAK. MENTALLY AND TECHNICALLY. YOU DON'T DESIRVE TO MEET KAMI-SAMA GO HOME.

YOU THOUGHT YOU WERE THE STRONGEST AFTER KILLING PICCOLO.
YOU FORGOT THAT THERE'S ALWAYS SOMEONE BETTER.
YOUR POWER ALONE ISN'T ENOUGH.

Y... YEAH...
I'M SORRY...

LEAVE. GO HOME.
I CAN'T!
I HAVE TO RESURRECT MY FRIENDS, QUICKLY!

I WON'T MOVE FROM HERE...
...UNTIL I SEE KAMI-SAMA!

CAN I USE THIS PLACE?
WHY?

I WANNA TRAIN!
TRAIN?

THAT'S USELESS ...
...BUT DO AS YOU WISH.

THANKS!

HE'S... COOL!

ギュオーーッ

THIS IS NUTS... I'VE NEVER SEEN SOMEONE AS STRONG AS HIM! HEH HEH HEH!

グルグルーーッ

PANT
PANT PANT

OXYGEN IS SCARCE HERE. WE'RE VERY HIGH UP.
...VERY SCARCE FOR A HUMAN.

W... WEIRD...
THIS... IS TIRING...
MY HEAD'S SPINNING...

ESPECIALLY FOR YOU WHO MAKES A LOT OF MOVEMENTS.
THAT SAID, IT'S IMPORTANT, EVEN ON EARTH.
OH YEAH?

STAY AS CALM AS THE SKY...
... AND MOVE FASTER THAN LIGHTNING.

CALM AS THE SKY...

FASTER THAN...
LIGHT-NINNG!

IT'S NOT EASY.

WATCH.
FIRST EMPTY YOUR SOUL.

INCRED-IBLE! THAT CALM....
I CAN'T SENSE YOU AT ALL...

LIKE THIS?

YOU'RE FUIST NOT THINKING OF ANYTHING.
CLEARING YOUR SOUL IS DIFFERENT.
THAT'S HARD...

AND...
...YOU MUST MOVE FASTER THAN LIGHTINING.

AAAH !!

I SEE ALL AS WELL.
YOU SCRATCH-ED YOURSELF WITH YOUR RIGHT HAND.

HUH?! WHEN DID YOU MOVE BEHIND ME?
I DIDN'T SEE ANYTHING!
HEH HEH!

HOW DID YOU KNOW? DO YOU HAVE EYES IN THE BACK OF YOUR HEAD?
NO.

EH?

YOU CAN'T SEE MY MOVEMENTS BECAUSE YOU'RE ONLY LOOKING WITH YOUR EYES.
YOU NEED TO SHARPEN YOUR SPIRIT AND FEEL THE SLIGHTEST MOVEMENTS IN THE ATMOSPHERE. SENSE IS IMPORTANT.

IN-
CRED-
IBLE...
YOU'RE
GREAT
MR.
POPO!
NO
WONDER
YOU'VE
WON.

HEH
HEH.
KAMI-SAMA
GAVE ME A
LOT OF
LESSONS.
HEH
HEH.

YOU MEAN
HE'S
STRONGER
THAN YOU?
OF COURSE!
A THOUSAND
TIMES
STRONGER.

WAAAAH
!

SUR-
PRISED?
YEAH!
BUT I'M
EXCITED!

IT'S GREAT
KNOWING
SOMEONE
LIKE YOU!
WAAAAH!

HA
HA
HA...
THANKS
FOR THE
COMPLI-
MENT.

BUT, IF YOU'RE
SO STRONG,
WHY DIDN'T YOU
FIGHT PICCOLO.
WE
HAVE
OUR
REA-
SONS.

SO NOW, WHAT ARE YOU GOING TO DO? ARE YOU STILL GOING TO TRY AND BEAT ME?
I DON'T KNOW HOW MANY YEARS IT'LL TAKE YOU. MAYBE YOU'LL NEVER MAKE IT.

I'LL MAKE IT!
I HAVE TO! I DON'T HAVE A CHOICE!

YOU PLEASE ME.

IS THAT...?
YES. IT'S GOD.

I'LL SEE YOU RIGHT AWAY.
REALLY ?!

WOOO-HOO!!!
YOU'RE QUITE LUCKY.

FOLLOW ME.
THANK YOU, KAMI-SAMA!

WAIT HERE.
OK.
HEH HEH! MY HEART'S BEATING OUT OF MY CHEST.

HEH HEH...

PICCOLO
!!

BASTARD! YOU'RE STILL ALIVE!

ガッ

GWAA...
GWAAAAA !!
CALM DOWN. THAT'S NOT PICCOLO...
...DESPITE HIS APPEARANCE.

EH?

KARIN DIDN'T TELL YOU ANYTHING?
HOW LIKE HIM...

...PICCOLO AND I WERE ONE PERSON.
...AN EXPERT IN MARTIAL ARTS.

A LONG TIME AGO...

ONE DAY I CAME TO SEE KAMI-SAMA...
LIKE YOU...

UNFORTUNATELY, KAMI-SAMA WAS DYING. I WANTED TO SUCCEED HIM...
...BUT HE WOULDN'T ALLOW IT.
I THOUGHT THAT I ALONE WAS DESERVING.

BUT THERE WAS EVIL DEEP WITHIN MY HEART.

GOD KNEW IT.
AFTER EXTENSIVE TRAINING, I WAS ABLE TO EXPEL IT.

THAT EVIL WAS PICCOLO.
I TOOK KAMI-SAMA'S PLACE, BUT PICCOLO RAN OFF.
I'M TRUELY SORRY.

YOU BEAT PICCOLO, THE EVIL.
I WILL REWARD YOU.
THAT'S NICE!

I'LL GRANT YOUR WISH, IF YOU ON RETURN TRAIN HERE.

WITH PLEASURE!
I WAS GOING TO ASK YOU THAT!

11 Dragonball(完)

其之百五十一　超神水!!!

おかげさまで カゼは
なんとか なおりました。
手足は まだすこし だるいけど
体調は わるくないようです
読者や関係者の みなさん
には ごめいわくを かけて
ほんとに もうしわけ ありません
でした。　とりやま

其之百五十二　孫悟空　ついに発進!!!!

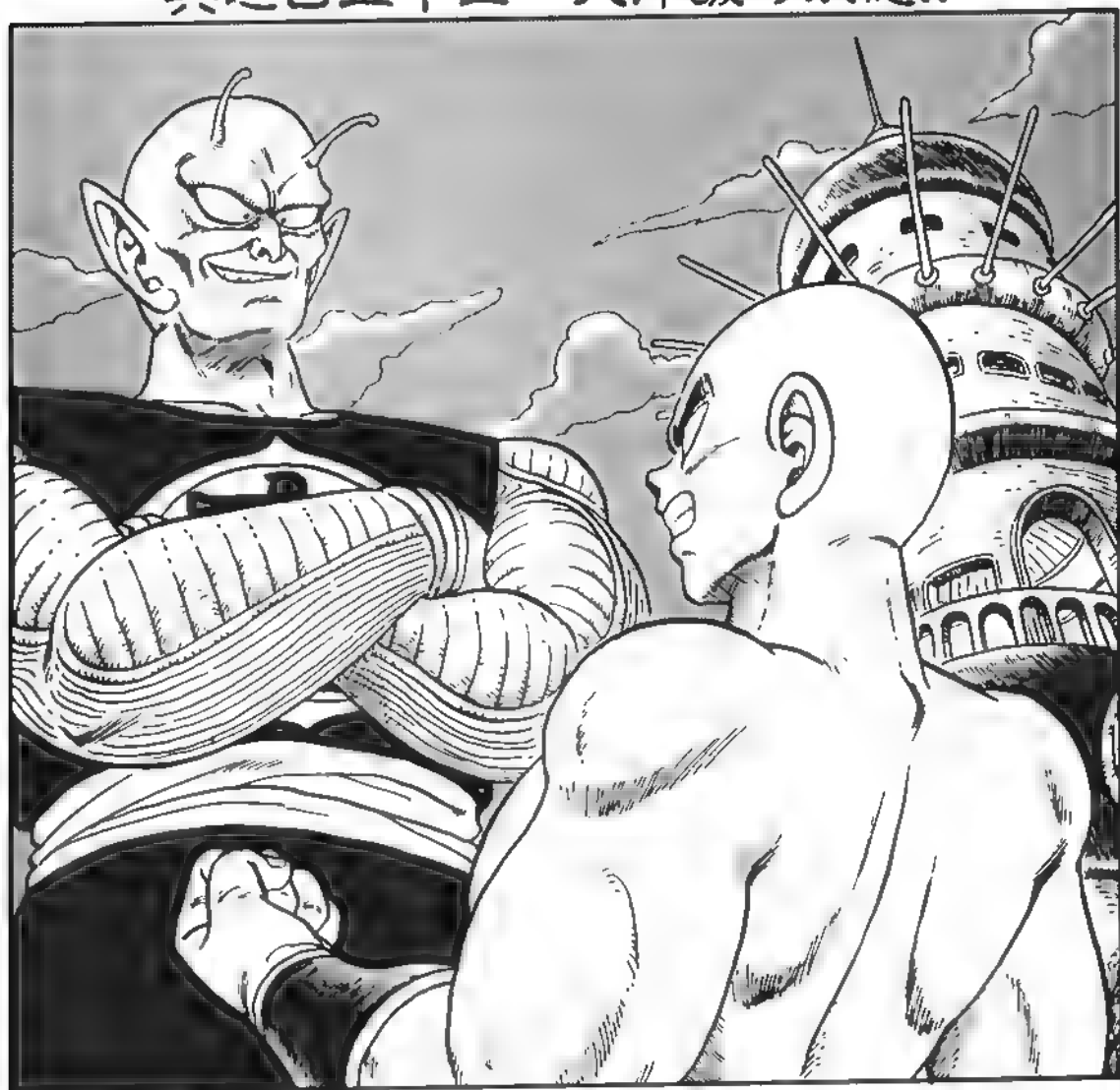
其之百五十三　天津飯の決意!!

其之百五十七

不死身の決戦!!

其之百五十八　孫悟空　最大の危機!!

其之百五十九　荒野の大格闘!!

其之百六十　孫悟空　最後の賭け!!

其之百六十一　孫悟空　勝つ!!

DRAGON BALL

ドラゴンボール

其之百六十二　如意棒の秘密

ジャンプ・コミックス
ドラゴンボール完全版 ⑪
2003年5月6日 第1刷発行

著　者　鳥山 明 ©BIRD STUDIO 2003
編集協力　株式会社 尚企画
東京都千代田区神田神保町2-8-20 MTビル2F
〒101-0051
編集人　茨木政彦
発行人　鳥嶋和彦
発行所　株式会社 集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京
03(3230)6233(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan
印刷所　大日本印刷株式会社

ISBN4-08-873454-8 C9979